

# ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI, TÁRSADALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

## SZERKESZTŐSÉG:

Arad, az aradi és csanádi egyesült vasutak palotájában, földszint.  
Kéziratokat nem adunk vissza.

Telefon-szám: 151.

ELŐFIZETÉS: Helyben 1 évre 12 frt, 1/2 évre 6 frt, 1/4 évre 3 frt, 1 hóra 1 frt. — Vidéken 1 évre 14 frt, 1/2 évre 7 frt, 1/4 évre 3 frt 50 kr, 1 hóra 1 frt 20 kr.

HIRDETÉSEK: 6-hasábos petit sor egyszer 10 kr, minden következőnél 8 kr. Bélyegdíj külön 30 kr. Nyitlér sora 20 kr.

## KIADÓ-HIVATAL:

ARADI NYOMDA RÉSZVÉNYTÁRSASÁG (az aradi és csanádi egyesült vasutak palotájában.)

Telefon-szám: 151.

## A kudarcz.

Arad, május 25.

Öt napi tanácskozás után szétoszlott a magyar gazdák kongresszusa, melyet a feudalklerikális párt egy előre tolt örszeme, az úgynevezett agrariusok toborzottak össze, s melynek jóhiszemű tagjai a valósággal nevelésesnek mondható fiasco után kellő léleknyugalommal elmélkedhetnek otthon akaratlan felsülésük fölötte. Az egyedüli kézzel fogható eredmény a fővárosi vendéglősök és korcsmárosok haszna, kik előre látó élelmességgel fizetették meg maguknak a jó étvágyu vidéki gazdák agrárius rugaszkodását; azután az agrár grófoknak kölcsönös diszcsítés céljából rendezett diszcebédje — mely a nyomoruságos idők válságos viszonyaihoz képest elég jól sikerült — továbbá néhány előfizetés, melyet a „Herköpáter” című vallásos ujság a folyosókon és előcsarnokokban gyűjtött; végre egy rakás képtelen és kivihetetlen határozati javaslat, mely addig a meddig — semmi esetre sem örök időkre — klasszikus tanúsága marad annak, mire nem képes a tudatlansággal párosult roszakarati.

Mert aki a valóban hivatottak közül elég vigyázatlan volt a mérsékelt és józan ész szavát egyik-másik szakosztály ülésén hangoztatni, azt irgalmatlanul lehurrogták, s így történt, hogy míg Matlekovics-ot kipisszegték, addig a legújabb sütetű híres nemzetgazdának Polónyinak honmentő idáit amannak ellenében határozattá emelték.

A taktikájuk ellen ezen jó uraknak nem is emelhető semmi kifogás. Ők a szerepeket egymás között előre kiosztották s gondoskodtak róla a válsággal szilárdó dús gazdag urak, hogy gazdatisztjeik és bérlők, valamint politikai szövetséges társaik helyeslésekkel szentesítsék azt a maszlagot, amelyet a közönségnek előkészítettek s amelylyel jámbor hitükben a gazdákat megbódíthatni remélték.

De a magyar gazdaközönségnek jó gyomra van; ha oda ült is a rendezők asztalához és bevette az eléje tálalt kotyvalékot, nem fog attól megbomlani, hanem igenis őrizkedni fog jövőre nagy urakkal egy tálból cseresnyét enni.

Mert bizony a kisbirtokos és paraszt osztálynak, ott ahol lett volna is egy kis harapni valója, csak a magja jutott. Vigasztalásul csak az szolgálhat, hogy ugyan azok sem fognak a főttükből jól lakni.

A kongresszust rendező szövetkezet alapeszméjéhez hiven, mely az osztálygyűlölet és harcz felidézését célozta, úgy voltak a különböző határozati javaslatok fölvetve, s a tárgyalások vezetve, hogy az állam kötelezettsége, illetőleg mulasztásai a gazdák érdekei körül mentül torzítottabb, kirívóbb színben tűnjenek föl s így történt aztán, hogy a jámbor népbárátok az államot érintő oly mérvű követelésekben állapították meg a gazdák boldogulásának biztosítékait, hogy azok teljesítésével az államnak semmi más célra nem maradna pénze. Ki lehet számítani, hogy az esetben, ha a gazda-

kongresszus határozatai által igényelt állami hozzájárulások teljesítenének, a honvédelem, igazságszolgáltatás, közoktatásügy, a kormányzat összes ágazatai által szükségelt költségek sem nyújtanának fedezetet s a gazdasági tárcza a mostani költségvetés összes jövedelmeivel sem érné be. S ami a legjobb, akkor még a kisbirtokosok és gazdák semmit sem kapnának, mert a Desseffy Aurelok, Zichy Nándorok, Károlyi Sándorok, Szapáry Gyulák és Lászlók stb. stb. csuklói még mindig nem különböznek szikrányit sem azoktól a szentektől, akiké tudva levőleg maguk felé hajlik.

Egyszóval a gazdakongresszus egybe-hívása és ötnapos működtetése által inszcenizált komédia egy otromba merénylet volt a magyar gazdaközönség józan felfogása ellen. De midőn ezen jobb sorsra és jobb vezetőkre érdemes osztály felültetését őszintén fájlaljuk, másrészt meglepéssel fogadjuk azon okvetlenül bekövetkezendő kijózanító hatást, mely a fekete sereg agrárius dandárának pozitív ténykedéséből, az egészséges közhangulat megerősítésére hárul.

A magyar nép most már a kongresszus intézói által hozott határozati javaslatokban kézzel fogható tanujeleit bírja azon tehetetlen inferioritásnak, egyuttal lelkiismeretlen roszakaratu könnyelműségnek, melylyel a kormány és nép közé föltolakodott gyanus politikai szövetkezet az ő pártcéljait előmozdítani törekszik. Hozott határozatai, fiksirozott közgazdasági elvei elárulták annak nagy áron

## Az „Aradi Közlöny” tárczája.

### Emlékezésem.

Emlékezésem földézi

Előttem olykor nevedet,

S a multba, mely elmúlt örökre

Önkénytelen betévedek.

Oh! jól tudod, te köziedtől,

És nem én csalogattalak:

Ma még jövőnkbe biztatlál be,

S megváltóztál egy nap alatt.

Igaz, lábaidhoz nem borultam,

Nehogy felkeljek onnan én,

Én csak szívembe zártalak be.

Hogy légy örökre az enyém.

Nem vetted észre, hogy ez is csak

Egy utádra szórt virág:

Én azt akartam, hogy te érezd

A diadalnak mámorát.

S nem nézél többé rám szelíden,

Szavad kimérted hidegen;

Még felkerestelek néhányszor,

Aztán — nem történt semmi sem.

Csak ha multunkba tévedek be,

Járásom bódult, ingatag:

Itt eltáposták a virágot,

S egy sziv verése megakadt.

Pap Zoltán.

### Sisi.

Irta: Fahrow.

— Nézd csak, Balduin, már az orromra is esett egy osep.

— Nyisd ki, fiam, az ernyődet.

Hallgatás követte ezt a párbeszédet, mert persze lehetetlen volt az ernyőt kinyitni abban a szűk postakocsiban, melyben a két utasnak és a kézipodgyásznak is csak alig volt helye.

— Szent isten, micsoda hanyatlás! — tört ki Balduin kis idő múlva — ha meggondolom, hogy ebben a csontzöröggető alkalmatosságban az ország legvégére utazunk és tegnap még Berlinben, az Unter den Linden-en.

— Ne hápogj itt, Balduin, ilyenkor úgy is kutyaliter érzem magamat, hátha még mindez az orrom alá dörgölőd.

— Hát még emlékei se legyenek az embernek ebben az unalmas világban.

Két fiatal tiszt volt abban a postakocsiban. Mindkettő magas termetű, előkelő külsejű. Az egyik szőke a másik fekete. A szőke-

nek szemei barnák, a feketének szemei szürkék.

A szőket Balduinnak hitták és Balduinnak csufolták a pajtásai, a feketének neve Adrian volt, de a pajtások Adrianapolynak gunyolták. Mindkettőjüket egy évre határ-  
szolgálatra kömmendálták, mert mindketten értettek a szomszédos országnyelvén.

Egyideig szóltanul ültek egymás mellett a kocsiban, mely most lassan a hegyi uton fölfelé baktatott. Az eső megszűnt és az ablakokon vékony sávokban alácsorogtak a oseppek.

Itt ott egy-egy lombtalan fa tűnt fel az ut mentén; egyébként a vidék nézése nem nyújtott szórakozást. A levegőre ólmos unalom nehezedett, melyhez hozzájárult a kocsis fülledt levegője is.

Adrian már a tizedik cigarettára gyújtott, Balduin pedig egyre azon mesterkedett, hogy valahogy leboosássa a kocsis ablakait, de mesterkedése nem járt eredménnyel és így csak a kocsitető repedésein tudulhatott be kis friss levegő.

Majd Adrian megszólalt:

— No, öregem, ha már egyebet sem tudunk tenni, mesélj valamit Sisiről.

— Sisiről... Igaz nil Van még egy históriám róla, a melyet nem meséltem még el neked.

— Na, csak rajta!

Balduin kisideig gondolkozott és tontol-

kinált tudását és eddig gondosan rejtgetett célzatait. Most már egy másik fórum fogja azokat tárgyalni és bonczolni: a magyar nép hazafisága és józan ítéllete, s nincs kétség fölötté, hogy érdeme szerint fog elbánni a hivalkodó hamis prófétákkal és a nép ámitására kieszelt tudományukkal.

## BELFÖLD.

Az országgyűlést királyi leirattal, mint értesülünk, szeptember hó 26-áig fogják elnapolni. A nevezett napon újra egybegyűlő képviselőháznak első tanácskozási tárgyai az izraelita vallásról és a vallás szabad gyakorlatáról rendelkező törvényjavaslatok függőben maradt szakaszaira vonatkozó förendiházi ikenetek lesznek.

Az Aglárdi-ügyre vonatkozólag a „Kel. Ert.” jelenti, hogy a delegáció egyik első ülésében a nemzeti párt részéről beválasztott delegátusok egyike interpellációt fog Gulichovszki külügyminiszterhez e tárgyban intézni.

### A parlamenti évszak végén.

Budapest, május 25.

Förendiház, képviselőház megválasztotta a delegáció tagjait, a parlament nevezetesebb törvényhozási munkával a nyári szünet előtt már nem foglalkozik: még néhány nap és véget ért a politikai évszak.

Korántsem volt e parlamenti szezon munkában, eredményben, sikerben annyira szegény, mint azt a szabadelvű kormány ellenségei elhitetni szeretnék. Csak az oly szerencsésen elhárított legutóbbi válságra kell visszapillantani, hogy újból világosan magunk előtt lássuk az ellenzéki „müdi” nyomoruságos voltát, belássuk, hogy nem a rossz kormányok közül való az olyan, amelynek képességében ilyen megátalkodott honmentők szeretnének ketyeket támasztani, amilyenek a mi parlamentünk többé-kevésbé „titkos” néppártbeliei.

Az a komoly válság, mely a kormányt és többségét fönnállásában oly közelről megfenyegette, a lehető legkedvezőbbben el-

van intézve. Az uralkodónak igazságos, alkotmányos és bölcs szelleme, mint annyiszor az évek hosszú során, ez alkalommal is, megtalálta hű magyar nemzete szívéhez az utat és oly veszedelmeket hártott el fejünk felett, melyek nagyságáról a gondolkozni tudó hazafi csak most, az izgalom után, alkothat magának kellő fogalmat.

Oly kényes momentumok játszottak bele a nagy komplikációba, a melyek ugyancsak erősen próbára tették az összes döntő és intéző faktorok körültekintését. A szabadelvű többségnek s vele az ország tulnyomó nagy részének száz oka van a dolgok fordulatával megelégedettnék lenni. A magyar állam tekintélye csorbítatlanul került ki. A mellett a külpolitikának országszerte helyeselt azon irányzata, mely a hármasszövetség fönntartásában látja a béke hatalmas biztosítékát, rendületlenül megállhatja helyét. Külső-belső ellenségeink a válság lefolyásából több rendbeli oly tanulságokat merithettek, amelyek csak termékeny és üdvös hatással lehetnek a szabadelvű nemzeti politika további fejlődésére.

A kabinet állásával együtt a delegáció tanácskozásainak nyugodt menete is biztosítva van. A hátralevő egyházpolitikai javaslatok terén újból nagy lépés történt előre.

Megalkuvás e téren nem lesz. Az ügynek öszre való halasztása jól meg van fontolva és az akció sikerét többé nem veszélyeztetheti. — A külügyi hivatallal *tiszta helyzet* van teremtve, a nélkül, hogy a magyar közjog legstriktebb alkalmazása a kiegyezési művet alapjában megrendítette volna, mint ezt a „nemzeti aspirációk” bérlői reá fogni szeretnék.

Közéletünk minden tényezőinek jól fog esni a parlament két házának pihenője. A szabadelvű többség majd erőt merithet alatta a még programmon lévő nagy reformmunkák megkezdéséhez, — a minden áron való ellenzékeskedés meg, mely „nemzeti”, „független” és „egyedül hazafias” akar lenni, hadd szedje össze magát új támadásokra, melyek csupán a teljes lejáratását segítik elő.

## ORSZÁGGYŰLÉS.

A képviselőház ülése.

— Az „Aradi Közlöny” távirati tudósítása. —  
Budapest, május 25.

Kezdete d. e. 10 órakor.

Elnök: Szilágyi Dezső.

Jegyzők: Eszterházy Kálmán gr., Josipovich Géza és Illyés Bálint.

A kormány részéről jelen vannak: Bánffy Dezső báró, miniszterelnök, Perczel Dezső, Lukács László és Josipovich Imre miniszterek.

Hitelesítették a múlt ülés jegyzőkönyvét.

Elnök bejelenti, hogy Janits Imre nyitrai megválasztása ellen kérvényt adtak be.

Kisorsolták a kérvényt: a negyedik bíráló bizottsághoz utasították.

Elnök felbatalmazást kért a szünet alatt bekövetkező választások elrendelésére és hogy ő felségét születés napja alkalmából üdvözölje. (Helyeslés.)

Papp Géza beterjeszti a közoktatásügyi bizottság jelentését a recepczióra vonatkozólag.

Bessenyei Ferencz bemutatja a közoktatási bizottság jelentését a vallás szabad gyakorlatáról.

Nedeczey János az igazságügyi bizottság jelentését mutatja be a recepczióról.

Vesztér Imre ugyancsak az igazságügyi bizottság jelentését mutatja be a vallás szabad gyakorlatáról.

A ház annak idején napirendre tűzi e jelentéseket,

Ezután harmadik olvasásban is megszavazták a tegnapi elfogadott javaslatokat.

Megejtették a választást a közgazdasági bizottságban hiányzó egy tagra.

A választás eredményét az ülés végén jelentik be.

### Interpellációk.

Péchy Tamás azt kérdi a kormánytól, hogy a gazdakongresszus határozatait respektálja-e a kormány és hajlandó azokat végrehajtani?

Remete Géza a Muraköz árvízveszedelméről tárgyában interpellál.

Molnár Józsiás a kőbányai sertésvesz ügyében terjesztett elő interpellációt.

Az interpellációkat kiadták az illető minisztereknek.

Az ülés elején megejtett választás Kosuth

gatott, mint a jól elbeszélők általában szokták, aztán rákezdte mint szokta.

— Hiszen ismered Sisi!

— Mindenki ismeri.

Tényleg így is volt. Mert Sisi mindenki ismerte, mert mindenki eljárt a Residenz-színház előadásaira. Sisi pedig ott mutatta ki naponta, hogy milyen bájosan rossz színész. — Ugy-e pompás gyerek? Szeretem, mert olyan édes, ozukros, de azért feleségül még sem kellene.

Adrian rábólintott. Balduin pedig folytatta:

— Mikor megismertem, három évvel volt fiatalabb mint én. De az arány az idők folyamán változott. Azóta ő öt évvel megfiatalodott, én pedig öt évvel idősebb lettem.

— Nagyszerű változás! — mormogta Adrian.

— No, de azt meg kell engedned hogy még most se tartaná senkise többre tizenhatszáz esztendősnél. Olyan üde, olyan friss.

És Balduin nagyot sóhajtott, mielőtt folytatta.

— Hát mikor aztán bejutottam az ő édes, bozondítóan szép szalonjába... Te, ugy-e, az a szalon fenomenálisan pompás. Itt egy bizalmas sarok, ott egy bizalmas kuczkó, emott egy márványfej kandit elő a sarokból; apró kerevetek, számolyok... S mindent úgy-azok a színek. Aranyos barna, majd világosabb, majd sötétebb árnyalatokban. Szőnyeg nincs, hanem csupa szőrös-bolyhos vadbőr... Engem ucscae remek.

Adrian ásitott, mert ő is oly jól ismerte ezt a szalont, mint Balduin.

— Tudod jól, hogy nem volt olyan

könnyű belekerülni az ő szalonjába. Szerencse kell hozzá. No, de én bejutottam.

Egy napon aztán... csuf idő volt, fölbandukolok a lépcsőn és előre örült a lelkem annak az isteni órának, melyet vele theázva tölthetek. A szobacziókat lát — bebozósát. És Sisi elébem jött lila krepruhában. Harapni való szép volt... De valami szenvedő, fájdalmas vonás volt az arcán. Szomorúan kezelt nyujtott.

— Természetesen tüstént megkérdeztem, miért olyan levert. Feleletül sapog-sóhajtoz, nyögdéssel, aztán azt mondja: „Semmi kedves barátom”. De mindjárt el is mesélte, hogy mi az a „semmi.”

— Na, Adrian, sajnálhatod, hogy nem láttál bennünket úgy, a mint együtt ültünk a szoba egyik sarkában. Sisi egy kis kereveten, én vele szemben a számolyon. Köztünk az alacsony teaszta volt, rajta a legizletesebb edeledek. Az edeledek mellett az én bóbítóan illatos tubarózsáim... Mert mindennap tubarózsákat hoztam neki. Az asztal fölött finom lámpácska sötétsárga üveggel, mely oly kísértetiesen szép fénybe vonta Sisi ábrázatát és egész természetét!

Balduin elszavak után gondolatokba merült. Majd felkiáltott:

— Szeretném tudni, ki téázik ma vele. Adrian mosolygott, bár jobban szeretett volna felkaczagni. De előkelő modorához képest sose nevetett hangosan, mert a hangos kaczag esetleg bánthatott vagy sérthetett valakit.

— Nos hát — folytatta Balduin ott állt egészen lila ruhában és bizony könyekkel volt szeme tele. És mesélni kezdett az ő „leg-

jobb barátjáról”, aki az nap örökre bucsút vett tőle. Nem tudtam, kit gondolt a „legjobb barátja” ozim alatt, mert nem is ismertem volt még igen régen és a szobaczió is nagyon diszkrét volt.

Ez a legjobb barát, a kit, mint Sisi mondta, egy egész éven át kényeztetett, beozézt, sőt ki állítólag az egyedüli volt, aki Sisi megértette. És ez az ember, egy virágért, igen, nem egyébért, csak egy virágért, elhagyta.

Adrian lezárta szemét úgy, hogy nem lehetett tudni, alszik-e vagy szemlecsukva halgat. De Balduin nem ügyelt erre; hanem szinte szenvedélyes hangon folytatta:

— Hát elihetni! Ezt az édes, angyali teremtet szerethetni és aztán otthagyni egy rongy virág miatt. Akkortájt Sisi a fehér virágokat szerette, fehér rózsákat, fehér jácsintokat, hófehérkéket... Mostanában, tudod, a sárga virágokat szereti, a sárga szegfűket, Maréchal-Nielt.

Hát mindig csak fehér virágokat akart, csak fehéréket. Aztán azonban eljött a nyár és nyáron kevés volt a fehér. Erre aztán Sisi színt változtatott és a vörösszínű virágokba bolondult. Most már csak vörös virágokat kívánt.

S mi lett a következménye?

Öszre eihervadtak a vörös virágok. És a „legjobb barát” ismét fehér virágokat kezdett küldeni. De ezt Sisi nem akarta. „Nem változtatom meg színeimet, mint a kezyüimet”, — kiáltá Sisi villogó szemekkel, mikor ezt elbeszélte. Persze, én nem mertem ellenkezni. Ki is tudna ellenmondani, ha olyan gyönyörű asszonnyal ül egyedül a szobában.



Ferenozet választotta a közgazdasági bizottság tagjává.

Elnök jelzi, hogy a jövő hét folyamán még egy ülést tart. Mondja ki a ház, hogy több érdemleges ülést nem tart a felhatalmazást ad az elnöknek formális ülések összehívására. (Helyeslés jobbról.)

Horánszky Nándor kéri, hogy legalább a Molnár Józsiás interpellációjára adjanak feleletet.

Bánffy Dezső br. kijelenti, ha lehet, felelni fognak.

A Ház úgy határozott, amint az elnök javasolta.

Ülés vége d. e. fél 12 órakor.

### IDŐJÁRAS.

Legnyomás: reggel 7 órakor 761,8 milliméter, délután 2 órakor 760,9 milliméter. Hőmérsék: reggel 7 órakor C° + 16,7, délután 2 órakor C° + 25,7. Szél iránya és ereje: reggel 7 órakor K. S. délután 2 órakor D. S. Felházat: reggel félderült, délután félderült. Csapadék az utóbbi 24 órában: 5 milliméter kis éghőborúval.

### IDŐJÓSLÁS.

A központi meteorológiai intézetek Aradra küldött táviratai szerint a mai napra a következő időjárás várható:

— Május 26. —

Borus. — Enyhe. — Helyenként oszpadék.]

### A rabbi jóslata.

Élt nagy Lengyelországban, Przemysl városában egy rabbi, akit hívei osuda rabbinak tiszteltek. Messze országokból, idegen nemzetek fiait keresték fel a rabbit, jó tanácsért, jóslásért. Szépen jövedelmezett a mestersége, nagy vagyont gyűjtött. Három leánya volt. Kettő nőül ment zsidó férfiakhoz, a harmadik beleszeretett egy dragonyos hadnagyba, aki szegény volt, keresztény volt és mert a zsidó leányt nőül nem vehette, megszöktette. Ennek a híre átsapott ide mihozzánk is. Sokat irtak és beszéltek róla annak idején. Rég történt, elfelejtették.

Azt beszéltek akkor és meg is irták, hogy a rabbi a hatóság elé járult és kérte, hogy szeressék vissza a leányát. Velejének fogadja a dragonyos tisztet s nem bánja, ha a leánya áttér a görögkeleti hitre, szoktatja vallására. A hatóság jegyzőkönyvbe iktatta a rabbi kérését, de nem kereste a hadnagyot. Forduljon a rabbi az ezredeshez, a dragonyos hadnagy főlebbvalójához. Az ezredes, a rabbi panaszára azt válaszolta, hogy a dragonyos hadnagy három havi szabadságot kért és kapott. Mig szabadsága tart, nem üldözheti, de bizonyosan tudja, hogy a hadnagy három hónap múltán visszatér.

A rabbi azt mondta, hogy nem vár három hónapig. Nem tűrheti annyi ideig a gyalázatot. Hatalmas urhoz fordult közbenjárásért. Az a hatal-

Sisi hát kért, duzzogott, követelt. A piros rózsákat akarta továbbra is. De a „legjobb barát” sem tudta folyton megszerezni. A viszályok ismétlődtek. A „legjobb barát” végre is bosszankodva felkiáltott:

— Persze, hogy lehet kapni egész éven át piros rózsákat, de ha valakit szeretünk, akkor akármi virágot is szívesen kell látni tőle.

Erre aztán a legjobb barát másnap busoszó-levelet irt Sisihez.

— Nos mit gondolsz erről a dolgról — pattant fel Sisi.

— Számár volt, — feleltem én meggyőződéssel.

Es Sisi... No persze, asszony volt! Sisi könnyes szemekkel nézett maga elé, aztán elnevette magát és így szólt:

— Bizony számár volt.

Balduin hallgatott.

A kocsi pedig már a város egyenetlen kövezetén baktatott.

Adrian felállott és kinézett a sötétségbe. De nem láthatott egyebet néhány pislogó lámpánál és az utóza végén egy rengeteg ház körvonalait. Bizonyára a kaszárnya volt ott.

Majd meggyekkentek a kerekek egy kavicsos kapualj alatt és két fényes lámpa világított be a kocsiába.

Adrian álmódzó pajtása vállára tette a kezét és miközben egy szolgáló kinyitotta a kocsi ajtaját, gunyos, keserű hangon oda sügött Balduinak:

— Te, Baldrian, hogy tudod, hát megmondom, hogy az a számár... én voltam!

mas ur, a kihez a rabbi fordult, egy fiatal gróf volt, a leggazdagabb, a legtiszteltebb lengyel magnásokból való. Bejáratos volt az udvarhoz, pajtáskodott a király környezetével és az udvari hölgyek is kedvelték, mert állítólag csinos legény volt és kardjának gyöngyökkel kirakott markolata fölért a szerb királysággal.

A gróf meghallgatta a rabbi panaszát és megígérte, hogy mire a nap nyolczadszor fölkel, otthon találja a leányát a rabbi.

— Ha igazat mond a gróf — szólt a rabbi, — ön lesz az első ember a király után Ausztriában.

Aztán áldásra terjeszté kezeit a gróf feje fölé és szólt:

— Egy pezsgős palaczk durranása lesz a hírnöke az ön szerencséjének. Ebben a palaczkban valódi francia pezsgő lesz. Hamisítatlan, mert hisz az ön családja gyártja.

A gróf mosolygott:

— Nincs pezsgőgyáros a családomban.

— De lesz! — szólt a rabbi.

Nyolcz nap múlva hazatért a rabbi leánya, áttért a görögkeleti vallásra és nőül ment a hadnagyhoz.

Goluchowski Agenor gróf házában lakoma volt néhány hét előtt. Egy pezsgős palaczk, amely az asztal közepén állott, nagyot durranva szétrobbant. Lakoma közben kapta Goluchowski gróf Kálnoky külügyminiszter táviratát, hogy őt jelölték a felsége kegyelme a külügyministerségre, Goluchowski gróf, aki nőül vette volt Murat Anna hercegnőt s ezen a réven közeli rokonságba jutott Veuve Cliquot hírneves francia pezsgőgyárossal s hamisítatlan francia pezsgőt ihatik.

Vajjon emlékszik-e még Goluchowski külügyminiszter a przemysli rabbi jóslatára? ae.

### HIREK.

Május 26. Vasárnap. Róm. kath. naptár: Exaudi. — Protestáns naptár: Exaudi. — Görög-keleti naptár (május 14.): Izidor. — A nap két 4 óra 18 perczkor, nyugszik 7 óra 41 perczkor.

Május 27. Hétfő. Róm. kath. naptár: János. — Protestáns naptár: János. — Görög-keleti naptár (május 15.): Pakómius. — A nap két 4 óra 18 perczkor, nyugszik 7 óra 42 perczkor.

Szabadságharuzi emléktárgyak országos muzeuma (színházépület II-ik emelet) nyitva van mindennap délután 10—12 óráig, délután 2—5 óráig. Bemenet díjtalan.

Kölesy-könyvtár nyitva van szerdán és szombaton 8—4 óráig és pénteken 11—12 óráig. Helyiség: Polgáriskola, földszint.

Junius 2. A hadász-egylet júnialisa a Cséfalai erdőben.

— A király az erdélyi hadgyakorlatokon. Kolozsvárról sürgönyzik nekünk: Az idei nagy hadgyakorlatokon, melyek Bánffy-Hunyad környékén tartatnak, a király is jelen lesz. A király Bánffy-Hunyadon lesz elszállásolva, a kíséretében levő főherczegek pedig Zentelken, gróf Bánffy György kastélyában. A főhadiszállás Bánffy-Hunyadon lesz.

— Előleptetések. A király A knay Antal aradi kir. törvényszéki bírót és Fodor Odön vingai járásbíró a VII-ik fizetési osztályba léptette elő. A X-ik fizetési osztály első fizetési fokozatába léptek elő: Petrovics Ede új-aradi és Szerb József lippai járásbírósi telekkönyvvezetők: a XI-ik fizetési osztály 2-ik fizetési fokozatába Degi Pál radnai és Kiss Mihály vingai kir. járásbírósi irnokok.

— Pósa Lajos, a gyermekköltészet e nagy mestere és kiváló kultiválója, városunkban való tartózkodása alatt Aradot igen megszerette, a minnek többször kifejezést is adott. Ez uttal ugyan első ízben volt Aradon, de megígérte, hogy legközelebb ismét lejön s több napot tölt ebben az élénk társadalmi életű, vonzó külsejű alföldi városban. Látogatását június hó végére helyezte kilátásba, a mikor az aradvidéki tanítóegylet tartja meg jubileumát s a mikor nálunk nagy tanügyi kongresszus lesz. Pósa kiváló érdeklődést mutatott Arad irodalmi élete iránt s már annak felette megörült, hogy itt hirlapírók és írók körét találta, a melynek oly csinos, tetszetős helyisége van. A folyó év végén megjelenő „Aradi Millenniumi Naptár” szerkesztő kiadói-

val, Szöllősi István és Vass Géza hirlapírókkal a nagyszabású vállalatról meleg érdeklődéssel beszélgetett s szíves előzékenységgel ígérte meg, hogy abba egy aradi vonatkozású költeményt ír, a mi a naptár becsét — több fővárosi és helybeli szakíró munkája mellett — nagyban fogja emelni. Pósa tegnap reggel a gyorsvonattal utazott el Aradról Pestre, Dankó Pista, a híres zeneszerző társaságában.

— Mária Valéria főherczegnő beteg. Bécsből jelentik, hogy Mária Valéria főherczegnő bárányművelésben megbetegedett. A betegség ugyan nem komoly természetű, de a főherczegnő legalább tíz napig lesz kénytelen ágyban maradni.

— Az aradi hirlapírók és írók köre ma délután két órakor saját helyiségében rendkívüli közgyűlést tart, melynek tárgysorozata a következő.

1. Alelnök választás.

2. A jóváhagyott alapszabályok bemutatása.

3. Indítványok.

A kör tagjainak a közgyűlésen teljes számban való megjelenését kéri Brankovics György elnök, Hrabovszky Lajos titkár.

— Leleplezett oláh izgatók. Viharos ülése volt május 21-én Nagy-Pél aradmegyei községnek. Petrovics György görög-keleti lelkész ugyanis bejelentette, hogy mint egyházi elnök megvizsgálta a megelőző évi templomi számadásokat s az egyházi vagyonban nagyobb hiányt fedezett fel a miért is a templomgondnok felelősségre való vonását kívánja. A kérdőre vont gondnok sirva vallotta be, hogy Mangra Vazul, a hírhedt oláh agitátor és Leukuozs István községi tanító rábeszélésére az elnem könyvelt összegeket a memorandumpor költségeire adta. Erre a képviselőtestület több tagja hevesen kikelt Leukuozs tanító ellen, a miért az előjáróság tudta és beleegyezése nélkül rendelkezett a templom pénzével. A tanító azonnal válaszolt és hevesen megtámadta Petrovicsot, a kinek — állítása szerint — nemcsak tudomása volt arról, hová fordították a pénzt, hanem maga is gyűjtött a királyhoz küldött hírhedt bécsi deputáció költségeire. A kölcsönös leleplezés azzal végződött, hogy lelkész és tanító ököllel egymásra támadt. A képviselőtestület elhatározta, hogy az esetet bejelenti a királyi királyi járásbírósnál s a tanító ellen, a ki már nyolcz éve működik Pélen oklevél nélkül s inkább foglalkozik nemzetiségi politikával mint tanítással az illetékes hatóságnál panaszt emel.

— A polgári takarékpénztár palotájának falai immár magasra emelkedtek. A véglatombban már látszik az épület formája, mely tetszetős volta mellett is monumentális, s nagy díszére lesz Arad városának.

— Orvosi kamarák. Az ősszel összeülő képviselőház első sorban az orvosi kamarákkal fog foglalkozni, mert a belügyminiszternek az a szándéka, hogy a jövő esztendő elején az orvosi kamarákat megalakítja. A törvényjavaslat tervezetét még Hieronymi volt belügyminiszter készítette el, az új belügyminiszter pedig a ki nagy érdeklődéssel viseltetik a közegészségügyi kérdések iránt, a törvényjavaslatot magáévé tette és ősszel a képviselőház elé terjeszti. Összesen 14 orvosi kamara lesz, a melyekbe minden működő — tehát nemcsak magánorvos, hanem hivatalos megyei, községi és körorvos is, belépni tartozik. Az egyes kamarák kiküldött tagjai alkotják a Budapesten székelő országos orvosi kamarát, a mely a kormány és az egyes kamarák között az össze-

köttetést fentarja, a kormánynak közegészségügyi kérdésekben szakvéleménnyel szolgál és törvények előkészítésében segítséget nyújt. A kamarák egyelőre fegyelmi eljárások megindítására és keresztülvitelére nem lesznek hivatva. Azonban az orvosi kamarák, mint az orvosi teendők és hivatás őrzői, meg büntethetik és pénzbüntetéssel sújthatják mindazokat az orvosokat, akik a közönséget hirdetésekkel, reklámokkal félrevezetik, vagy pedig bármely módon az orvosi hivatást lealacsonyítják. A kamara költségvetésének megállapítása és az irodalmi működés meghatározása a kamara belügye, amely függetlenül a belügyminisztertől intézhető el. A törvény életbeléptetésekor különben is a belügyminiszter rendeletet fog kibocsátani, amelynek utasításai alapján a kamarák rövid pár hét alatt megalakulhatnak és megkezdhetik működésüket.

— **Mangra Vazul és a román király.** Előre láttuk és előre vártuk azt a czáfolatot, amely meghazudtolni igyekszik Mangra Vazul aradi agitátornak a román király által történt megleczkéztetését. A „Tribuna” végre hosszas és keserves halogatás után most látja szükségét annak, hogy megcáfolja ezt a dolgot, a miből azt látjuk, hogy a román király bölcs szavai nyílt kárhözható ítélete erősen sújtották az oláh agitátorokat és most ezt a csapást igyekeznek ellensúlyozni a tagadással. A dolog ámbár úgy áll, hogy hiában tagadnak, hiában járnak az igaztalanságok útján, a román nép kezdi őket kiismerni és nem hinni a strébereknek.

— **Aradiak a tornaversenyen.** A nagyváradi tornaünnepély kivonulási sorrendje úgy volt jó előre jelezve, hogy az intézetek létszámának lefelé menő arányában következnek. Végre is legnagyobb igazság az, hogy elől menjen a legnagyobb tömeg s hátrább mindég a kevesebb számmal megjelent intézet. A hivatalos bejelentés a következő sorrendet adja: Temesvár 60, Enyed 40, Arad képezde 40, Nagyváradi reál 40, Arad reál 35, Fehértemplom 32, Kolozsvár 30, Arad gymnasium 26, Brassó reál 25, Déva 25, Versecz 22, Brassó gymnasium 10, s legutolsó lesz, mint házigazdához illik a nagyváradi főgymnasium 160 taggal. A versenymecsekre a temesváriak nem küldték be jelentkezéseiket, ennek folytán egyes versenyekről már elestek, mert miattok nem rövidíthetik meg a mások versenyzési idejét, s nem oly könnyen lehet p. egy bakot, lovat, nyujtót vagy korlátot, csupán egy intézet kedvéért gyorsan beszerezni.

— **A kolumbácsi legyek tömeges fellépése.** A minden évben kisebb-nagyobb rajokban mutatkozó kolumbácsi legyek az idén az eddigieknél sokkal nagyobb mennyiségben léptek fel: Arad, Hunyad, Temes és Krassó-Szörény-vármegyékben oly veszedelmes mennyiségben mutatkoznak a kolumbácsi legyek, hogy az említett vármegyék szarvasmarha állományát veszélyeztetik. A lakosság füstöléssel és az állatok bedörzsölésével védelmezi az állatokat és mégis már mostanig is több száz darab jószág elpusztult, különösen Arad és Hunyadvármegyékben. Azokban a helyiségekben, ahol a kolumbácsi legyek egyszerre ellepik a künn legelő szarvasmarhákat, a jószág irtóztató bömböléssel csakhamar a vértől festve menekül, amerre csak lát.

— **Orbán.** Tegnap reggel köszöntött be hozzánk a piros, de ezuttal szeind képű Orbán, a gazdák réme. Miután elődei Pongrácz, Szervác és Bonifác is jól viselték magukat, Orbán sem avatkozott bele az időcsinálás mesterségébe, hanem a gazdák nagy öröme, mindent úgy intézett, a hogyan az már a kalendáriumokban beünnepeltetik.

— **Hangverseny a városligetben.** A pár nap óta Aradon hangversenyző szentannai gyermek-zenekar ma délután sétahangversenyt rendez a városligetben. Alig kell reklamozni ezt az apró emberekből álló, de kifogástalanul és nagy erővel játszó zenekart, hiszen

hirre sokkalta nagyobb garantiát nyújt mint bármi más nagy dobítás. A mai hangverseny különben annyiban fog elütni a rendesektől, hogy nem csak a délután folyamán fognak zenélni, hanem este is. Ezt az újítást a városligeti új vendéglős hozta be, hogy a ligetben a vacsorázást kellemessé tegye. A gondolat igen szerencsés, mert valóban nincs Aradnak szebb mulatóhelye, mint a városliget.

— **Tornaverseny a Lyceumban.** Az aradi kir. főgymnasium, és áll. tanítóképző intézet azon növendékei, kik a Nagyváradon tartandó kerületi tornaversenyen részt vesznek, június hó 1-én, délután 5 órakor a Lyceum tornaudvarán disztornázást rendeznek, melyre a közönséget, lapunk útján is meghívja a két tanintézet igazgatósága. A disztornázás sorrendje: 1. Felvonulás. 2. Szabadgyakorlatok. 3. Katonai rendgyakorlatok. 4. Iskola és szabad vivás vitórral és karddal. 5. Versenyek: a) súlydobás távolra, b) súlyemelés, c) magasugrás, d) magasugrás ruddal, e) távugrás, f) távugrás ruddal, g) verseny gyakorlatok a korláton h) verseny gyakorlatok a nyujtón, i) kötélhúzás verseny, j) játék. Belépti-díj személyenként 30 kr. Felülnevezést hálás köszönettel fogadják. A jövedelem a tanulók utazási költségeinek fedezésére szolgál, miért is a rendezőség kéri a közönséget, hogy a nemes cél érdekében minél nagyobb számmal megjelenni sziveskedjék. Kedvezőtlen időjárás esetén az ünnepély a következő napra halasztatik.

— **Aradi mérnök villamos vasutja.** Rozvány Pál, aradi mérnök, mint ezt annak idejében már említettük, ajánlatot tett Nagyváradi városának, hogy ott villamos közúti vasutat létesít. Meg is kapta az előmunkálati engedélyt. Az ajánlattevő mérnök pár nap óta ott van Nagyváradon s azon utozákat méri fel, amelyeken a villamos vasutat szándékozik majdan építeni.

— **Új főkonzulok.** A keresk. miniszter értesítette a megye törvényhatóságát és a keresk. és iparkamarát, hogy ő Felsője a király Guasconi Bisio marquis olasz és Barlovác M. György szerb kir. főkonzuloknak Budapestben a működhetési jogot megadta.

— **Új cég.** „Az aradi és vidéki iparosok bőripar raktár” szövetkezetét tegnap látta el a kir. törvényszék-ozégbjegyzési joggal. A szövetkezetet jogosítva lesz képviselni Mihálik József elnökkel élén. Haverosok Lajos, Bajer Sándor, Rajta György, Gorzó Antal, Gönczö András, Mátyók Pál, id. Leitner János, cipész és csizmadia valamint Idb. Radocsányi János szíjgyártó mester mint igazgatók. A szövetkezetnek 665 drb. 25 frt részjegye van már alájegyezve — aradi, pankotai, szentannai és pécskai bőriparosok által. Most már megkezdődtek a beüzemlések s az első 5000 forint befizetése után az igazgatóság lépést fog tenni a 10000 forintos államkölsön kieszközlése érdekében.

— **A kurtiosi ut javítása.** A kurtiosi ut az Arad és Kurtios között fennálló élénk forgalom következtében erős használatnak van kitéve. A tavaszi javítási munkálatokat most teljesítik az említett uton.

— **Katonai utóállítás** lesz holnap aradmezei illetőségű hadkötelesek számára. Előáll 23 hadköteles legény és 16, akit a keresetképeség megállapítása végett kell vizsgálat alá venni.

— **A lóvonat összeütközése.** Ez is régen történt meg. A József-főherceg uton, ahol a csatornázás egy kissé összeszorította a külömben széles kocsijáratot, a Hirschmann és Barta cég egy kocsisa, Lödy Dávid neki hajtott a lófejének. A kocsi szorult helyzetében kérte a lófejűt, menjen kissé vissza, az azonban neki vágott az utnak, s így Lödy felfordult a kocsijával, melyen két hordó bor is volt. A hordó eltörtött, a bor kifolyt, nagy öröme a bámoló publikumnak, s nagy szomorúságára Lödy Dávid megbortalanított hajcsárnak.

— **Kerékpározók kirándulása.** Az aradi kerékpár klub ma délután Mácsára kirándu-

lást rendez. Gyülekezés fél 2 órakor a korcsolyázó egyesület városligeti pavillonjánál, távolság oda és vissza 50-2 km. A működő tagok által bevezetett vendégek sportszerű ruhában szívesen látatnak. A menetparancsnokság.

— **Elégett a lába.** Weiss Ferencz az aradi waggongyárban lett alkalmazást. Tegnap a vasöntődében volt, s amint az olvasztott érozet a formába akarta önteni, egy csepp a cipőjére esett. Ő ez ellen védekezni akart, s letette az öntőkanalat, mely azonban felfordult, s Weissnek egész lábafejét összeégette, úgy hogy hatalmas égési sebbel szállították a kózkórházba.

— **A gőzgépezők és kazánfűtők aradi vizsgáló bizottságánál** a f. évi június haví vizsgálatok a szokott rendtől eltérő leg már június hó 6-án fognak megtartatni. Jelentkezni lehet június 5-én estig az államépítészeti hivatalnál József főherceg-ut, 7. sz. 1-ső emelet.

— **A gyilkos honvéd ügye.** Veszéka István szegedi honvéd közlegény ismeretes kettős gyilkossági ügyében meglepő fordulat állott be. A honvéd főtörvényszék ugyanis föloldotta a szegedi hadi törvényszék halálos ítéletét s az iratokat visszaküldte a szegedi hadbírósnak a vizsgálat pótlása végett.

— **Temesvár—lippi vasút.** Temesvárról sürgönyzik lapunknak, hogy a kereskedelmi miniszter végleg jóváhagyta a temesvár—lippi vasút engedélyét. Az erre vonatkozó törvényjavaslat azonban csak ősszel lesz benyújtható a képviselőházban, ezért a végrehajtóbizottság ma Telbisz Károly polgármester elnöklete alatt elhatározta, hogy ideiglenes építési engedélyért folyamodik, különösen az okból, hogy a Maros-híd építéshez, melynek munkálatai egy egész esztendőig igényelnek, azonnal hozzáfogassanak.

— **Drága kályha.** Vanderbilt Vilmos newporti palotájában van egy kályha, a mely 160 ezer forintba került. A kályhához szükséges anyagot Olaszországból a hajdan elpusztult Pompeji város kiasott romjaiból hozatta, és ez okozta, hogy a kályha olyan sokba került.

— **Élő akadály a gyorsvonat előtt.** A bukarest-bécsi gyorsvonatot, mely teljes sebességgel haladt a szakálházi állomás felé, tegnap a nyílt pályán hirtelen megállították. Egy Michels Miklós nevű jómódu gazdaember vetette magát a vonat elé és a gépésznek már nem volt annyi ideje, hogy a vonatot megállíthassa. A szerencsétlen emberen keresztül ment a vonat és mire megállították, csak teljesen szétroncsolt hulláját szedték ki a kerekek alól. Az öngyilkosság okát nem tudják.

— **Tűz a prágai kiállításban.** Prágából táviratoszák: A kiállítást tegnap mintegy husz ezren látogatták. Midőn este 9 óra után a szene véget ért és a látogatók legnagyobb része elhagyta a kiállítást, hirtelen sötétség lett és a kiállítás területén minden lámpa kialudt, a villamos világítási gépszerneknek alsó részéről pedig lángok csaptak ki. Egy munkás és egy tüzoltó behatolt a kazánhoz, hogy megakadályozzák a robbanást. Csakhamar megjelent Prágából és vidékéről az összes tüzoltóság, mely háromnegyed órai munka után a tüzet lokalizálta. A gépszernek teljesen leégett. A kár összegét még nem tudják. A kiállítás egész világító készülete elromlott. A tüz okát illetőleg azt mondják, hogy a tüz egy nem kellőleg izolált drót megromlása következtében ütött ki.

— **Csinos hozomány.** Mint Génuból telegrafálják, tegnap vezette oltárhoz Berghese Scipio herceg a ferrarai herceg leányát, a ki nyolcz millió lira hozományt kapott. Az esküvőn megjelent Génua egész arisztokráciája.

— **A milleaniumi díszmenet.** A milleaniumi történeti díszmenet iránt, a melynek tervezetét Vágó Pál festőművész állította össze, egyre szélesebb körben érdeklődnek. A festőművész most készíti a részletes tervezetet és a költségvetést. A magyar képzőművészek pedig tegnap értekezletet tartottak, a melyen



elhatározták, hogy küldöttéleg fognak tisztelegni úgy a miniszterelnöknek, mint az illetékes szakminisztereknek, arra kérve őket, hogy a nagy szabású terv megvalósítását tegyék lehetővé.

— Léghajók a közös hadseregben. Bécsben a múlt évben hadi léghajózási tanfolyamot állítottak fel, a melyen a léggömböknek hadi célokra való felhasználására tettek kísérleteket. A tapasztalatokról a jelentést most tették közzé és ennek fontosabb pontjai a következők: A ballon captiv arra való, hogy távcsövekkel felfegyverzett tiszteket körülbelül ezer méter magasságra felvigyen s ezek onnan az ellenség előnyomulásáról telefonon értesítéseket küldhessenek a hadseregnek. Nagyon természetes, hogy ezzel szemben az ilyen kelemetlen megfigyelőnek lehető gyors eltávolításával is tisztában kell lenni, a miért is nagyon érdekes meg tudni, hány lövést kell tenni egy léggömbre, a míg eltalálják s hogyan kell találni, hogy alásszálljon? A hadügyminiszterium 400 tüzért bocsátott a kísérletező bizottság rendelkezésére, a melynek Silberer is átengedte Budapest nevű léggömbjét. Az első lövés kísérletnél konstataáltak, hogy kilencz találás még nem elég arra, hogy a léggömb hirtelen alásszálltassék, amár a hasítások és szakadások, a melyeket a lövések előidéstek, elég nagyok voltak. De megállapították egyuttal azt is, hogy a mondott magasság mellett négyezer lépésnél nem szabad közelebb menni az ellenséghez, különben a léggömb hajójában ülő megfigyelők életüket veszélyeztetik. Egészen más eredményekre jutottak 800 méternyi magasság és ötezer lépésnyi távolság mellett. Hatvannégyezer kellett löniök, míg az áramlat által ingatott léggömböt eltalálták s leeresésre kényszerítették. A négy hónapi kísérletezés összeredménye tehát az, hogy a léggömb mint hadieszköz, ha kellőképpen kezelik, befejezi feladatát, mielőtt még az ellenséges ágyuk megszállhatuának.

— Meggyilkolt anyós. Borzalmas rablógyilkosságot követtek el a napokban Kaál hevesmegyei községben, hol is özvegy Kovács Jánosné jómódu birtokos-asszonyt fölakasztva találtak a konyhájában. A boncolási jegyzőkönyv és egyéb körülmények már akkor gyanussá tették a halálesetet. A rejtélyes eset Szőke Kálmán kápolnai csendőrmester erélyes nyomozása következtében teljesen tisztán áll. A szerencsétlen özvegyasszonyt meggyilkolták és kirabolták. Az özvegy már régen feleségül adta leányát Rózsa Sándor kápolnai gazdemberhez. Hozományt még eddig nem adott leányával, a mi Rózst rég bántotta, különösen meg az utóbbi időben, mikor már leányát feleségül adta anyósa fogadott fiához, Káali Jánoshoz. Haragja még inkább nagyobb lett, a mikor megtudta, hogy anyósa fogadott fia kedvéért az egész vagyontól ki akarja tagadni. Rettentő dologra szánta el magát vejevel Zöldi Lászlóval együtt. Elhatározták, hogy az anyóst el teszik láb alól, hogy pénzéhez és birtokához hozzá juthassanak. Rózsa Sándor szombaton e hó 19-én magához hívatta Kovácsnénál lakó Mari leányát, egy 15 éves menyecskét, Kápolnára s itt tudtára adta neki, hogy éjjel 12 órakor elmennek Kaálba, hogy Kovácsné megöljék. Neki nyitva kell hagynia az ajtót. Hozzátette még azt is, hogy ha a dologról valakinek szólni mer, agyonszurja s rágyújtja a házat. A leány hazatért Kaálba s nagyanyjának nem árult el abból egy szót sem, mi ellene készülöben van. Nagyanyja — Kovácsné — a legjobb hangulatban volt egész este s vidáman beszélgetett a szomszédokkal. A gonosztevők éjjel 12 órakor megérkeztek. A konyhaajtó nyitva volt. Rózsa figyelmeztette leányát, hogy hallgasson, mert különben megöli. Ezután bementek az öreg asszonyhoz, aki nyugodtan aludt szobájában. Rózsa Sándor torkonragadta s addig fojtogatta, a míg keze közt adta ki lelkét. Zöldi ezalatt a lábát fogta. A mikor a szerencsétlen kiszendvedett, ölbekapták és hogy a gyanút magukról elhárítsák, a konyha gerendájára akasztották föl a magukkal hozott zsineggel. Tá-

vozása előtt Rózsa odaszólt menyecskeleányának, ha ők elmennek, jajveszékelve menjen ki az istállóban alvó férjéhez s mondja neki, hogy jöjjen be megnézni, mi történt anyjával. Kaali János feleségének jajveszékelésére rémülten sietett be, levágta anyját s azon iparkodott, hogy életre ébressze, ami természetesen nem sikerült. Kaali János előtt azonnal föltűnt anyja ágyának a rendetlensége, valamint az, hogy a földről fölzedett ruháiból hiányzott 1500 forintból szülő takarékpénztári betétkönyvecskéje. A csendőrség Kaali jelentése után azonnal erélyes nyomozáshoz fogott s rövid idő alatt elfogta a tetteseket, a kik mind töredelmes vallomást tettek. A gyilkosokat erős idezett alatt az egri törvényszék fogházába kísérték.

—x— Kerékpározók figyelmébe. A kerékpározókat bizonyára érdekelné fogja, hogy a világhírű Singer „Mocéles de Luxe” kerékpár, mely pazar kiállításal bír, és a legelőszerebb újításokkal el van látva, Aradon is megtekinthető a színházépületben lévő menetjegyirodában. Eddig is már ilyenek szálltattak: az orosz császár, a görög király, a dán király, a valesi herceg és hercegnének, a svéd trónörökös és több fejedelem számára.

### HYMEN.

Petrovics György jegyző tegnap vezette oltárhoz a minorita atyák templomában M o n t i Ilka kisasszonyt, M o n t i Alajos borosjenői főszolgabíró bajos unokahuzát.

### EGYLETEK, TÁRSULATOK.

(\*) Az aradi kerékpár club f. hó 27-én hétfőn este 8 órakor a Vass kávéház külön helyiségében az egyesületi egyenruha megállapítása tárgyában értekezletet — és ennek végeztével B e n n e d i k Vilmos tagtárs távozása alkalmából a Nagy Lajos vendéglőjében bucsu estélyt tart; ugy az értekezlet, mint a bucsu estélyre, amelyen étkezés étlap szerint — a tagok pontos megjelenését kéri T e d e s c h y Viktor elnök.

(\*) Az „aradi ált. munkás betegsegélyző-egylet” ma május hó 26-án, vasárnap d. u. 4 órakor a város háza kis tanácstermében rendez évi közgyűlést tart, melynek napirendje a következő: 1. A központi 1894. évi számadás előterjesztése. 2. A küldöttek pótválasztása. (Egy évi időtartamra) 3. Egyleti ügyek és netáni felszólalások. 4. Két jegyzőkönyvhitelesítő megválasztása. Ezen rendez évi közgyűlésre t. oz. egyleti tagtársunkat tisztelettel meghívjuk; egyben felkéretik a tagság igazolásul tagkönyvét magával hozni. H i r t Antal elnök. L u k á o s János, jegyző.

### MULATSÁGOK.

#### Elite majális.

— A realisták erdei mulatsága. —

A mi vén erdők egész madárvilága nem csinosereghet olyan bájos melódiát, amely felérjen annak a sok szép fehér ruhás lánynak a bájos csinosergésével és hangos kacagásával, kik tegnap délután, az egymást végnélkül robogó kocsikon, a C s á l á b a siettek a realisták majálisára.

Az a fiatalság, mely tegnap a rendezőség gárdáját szolgáltatta még nem érett a parkettre, de a majálisok rózsaszínű világa már az övék.

Hogy mennyire értenek ezek a fiatalok a szabadabb lélekzéstű, fesztelenebb hangu erdei mulatságok rendezéséhez, azt mutatta a tegnapi realista-majális, amely derűsebb, vidámabb volt a parkett minden frakkos, peucos elit-bálgánál. Ilyet talán nem is tud az öregebb generáció csinálni . . .

Az öreg fák, melyek a majális-lázban már hetek óta örökös vigságban élnek, tegnap mintha újra éledtek volna . . . A fák mohaselymesebbé vált, a lombzat tédőbb színben csillogott, suttogása sejtlemesebb hangú lett. . .

A mikor aztán Rácz K i s János hegedűjén megszólalt az első csárdás bekezdő akkordja, egy szempillantás alatt ritmusban lejtő, bokázó párokká verődtek össze a fiatalok

és járták, roppták a táncot csillagbredségig, az est setétjének leszáltaig, majdnem az éj deléig . . .

Az ifjuság kendőzetlen himpora hajnalott meg a tánczólok arczán, szemükben a lelkesülés igazi lángja gyult ki, s a beszédők meszterkésletlen egyszerűséggel fonta, szötte ábrándviláguk rózsalánczát.

Csak az élettől duzzadó, saját erejétől majd kicsattanó ifjuság tud ilyen lenni!

A tanári asztal, hol a háziasszonyi tisztet F é n y e s Dezaóné vitte, a legjobb hangulatban volt. Az ebéd folyama alatt, mikor is igen számos vendég foglalt helyet a hosszantartított, fehér asztal mellett, nem hiányzottak a tósztok sem.

A jelen voltak óriási számának egy kis töredékét tudta csak tudósítónk összeírni, melyet alább adunk:

A s z s o n y o k : Boros Vidáné, Antalffy Józsefné, Zikó Jánosné, Ortutay Béláné, Danos Ferencsné, Kalmár Sándorné (Uj-panát), Vas Gusztávné, Marschall Lajosné, Zubor Gyuláné, Stepniczka Manóné, Laukó Albertné, Weidenfeld Istváné, Weidenfeld Lajosné, Millig Mátyásné, dr. Tisoh Mórné, Kristyóry Jánosné, Földes Kelemenné, Wolf Andrásné, Vitájos Béláné, Pásztó Ignácóné, Bárd Metzger Gyuláné, Kneffel Béláné, Máday Mátyásné, Ransburg Mórné, Morgenstern Gyuláné, Millig Józsefné, Schwartz Mártonné, Himpfner Béláné, Gál Lipótné, dr. Sallay Béláné, Haberer Györgyné, Krivan Jánosné, Gellényi Ernóné, Schór Endróné, Hanacsek Béláné, Özv. Vargáné, Khudy Józsefné, Steinitzer Józsefné, Hanold Jánosné, Anprung Jánosné, Róth Józsefné, Fejér Gyuláné, Bacso Andorné, Ubly W.-né dr. Wiener Gyuláné, Kovács Jakabné, Hajósné, Lengyel Istvánné stb., stb.

L e á n y o k : Salacz nőv., Boros nőv., Kugler Ida, Zikó Ilma, Kalmár Irén, Tóth nőv., Antalffy Mártha, Krivan Ilonka, Hán Erzsike, Péterfy Sarolta, Stepniczka nőv., Kneffel Juliska, Nagy Irén, Hanek H. Máda nőv., Rigó Mariska, Heger Juliska, Korbuly Bella, Ring nőv., Rozsicsky nőv., Hartmann nőv., Weiss Róza, Sallay nőv., Fischer Ilonka, Laukó Lenke, Marschall nőv., Gál nőv., Kovács nőv., Roth Betta, Iritz Ella, Kristyóry Mariska, Schenk Ilona, Waszics nőv., Wodicska nőv., Klein nőv., Vitájos nőv., Pásztó Margit, Spitzer Malvin, Leopold Edith, Hanek Hajnal, Keller Janka, Zubor nőv., Biedl Bertha, Schauer Mariska, Rimanóczy Mariska, Szablócsky M. Kövesdy Elvira, Mihály Gizike, Laubner nőv., Kövesdy Aranka, Leitner nőv., Hack Irén Obetkő nőv., Probst nőv., Király Gizike, Földes Lujza, Faragó Mariska, Hombeck Rozsika, Mahler Lenke, Fechtig nőv., Vas Ida, Réthy Margit, Kell Felix, Khudy Aranka, Lengyel Erzsike, Filperger Ilona, Pfintner nőv., Tenner Sarolta, Tóth nőv., Wolf nőv., Schreyer nőv., Moldován Hanna, Anprung Emma, Varga Etelka, Szeschenyi Blanka, Löffler nővérek, Bing nőv., Steinitzer Elsa, Haunold Ceczilia, Hahn Margit, Bacso nőv., Braun Janka, Reiner Kamilla, Szibig Ida stb. stb.

(=) A gyoroki önkéntes tüzoltó egylet Gyoron, a kies fekvésű kecskés hegy völgyében, 1895. évi június hó 2-án, saját fölszerelési javára nyári mulatságot tart. — Beléptijegy: családonként 1 frt, — személyenként 50 kr. Feltűzések a jótékony észlra köszönettel fogadtatnak s hírlapilag nyugtáztatnak. — Etelekről, italokról és elfogatokról gondoskodva van.

### SZÍNHÁZ, IRODALOM, MŰVÉSZET.

#### Az aradi színtársulatról.

— Saját tudósítónk levele. —

Nagyvárad, május 26.

Utolsó levelem óta az aradi színtársulat egésze belevette magát a nagyváradiak szeretetében, ugyannyira, hogy nincs este, a melyiken telt ház ne volna.

A közönségnek nem is lehet panassa, mert a műsor változatos, a díszletek szépek, a kiállításra és összejátéokra pedig a rendezők nagy súlyt fektetnek.

A „Bajazzók” bemutatója után az a malőr

történt, hogy Csátár hirtelen, de annál erősebben berekedt, a miért az operát egy időre le kellett a műsorról venni. Pedig nagyon tetszett, dacára, hogy Csátár már akkor rekedt volt. Zsefolt ház gyönyörködött Rétthy Laura és Mezei Mihály hatalmas hangjában. Mihelyt Csátár disponálva lesz, az operát ismét adni fogják, annál is inkább, mert az első előadásról a jegyek keresettsége miatt a közönség java része kiszorult.

Leszkaik eddig a következő újdonságokat szerezték meg: „Tata-Toto“, „Malakoff herceg“ és „A két Champagnol“ operetteket, melyek gyors egymásutánban fognak színre kerülni.

A napokban adta a társulat „III. Richard“-ot. A czimszerepben Gál Gyula excellált, a kit felvonások végén ötször-hatszor hívtak lámpák elé, elannyira, hogy az előadásnak 11 órakor lett vége. Gál mellett igen jók voltak Balassa, Angyal Ilus, Delli Emma, Novák Irén, Tóvölgyi Margit, Benedek, Rónaszéki, Bács és Tompa.

Erdélyi Rózsát, ki az „Eltévedt báránka“ cz. énekes bohózatban mutatkozott be, a közönség elég rokonszenvesen fogadta. Kár, hogy élénk temperamentumához nagyon kicsike a hangja.

Delli Emma mióta a vigszínházhoz aláírta a háromezer forintos szerződést, nap-nap mellett kapja a gratuláció leveleket, sürgönyöket a szőrőssa minden irányából, ismerőseitől és barátaitól. Ugy látszik, a vigszínház igazgatósága Leszkaik társulatából akarja társulatának főbb tagjait szervezni, mert erősen rávetette szemét a jobb színészekre.

Sztrakoscu Febea, a széphanu énekesnő, a nyár folyamán több operában fog itt vendégszerepelni. A szinkörben ezen alkalommal 5 százalékos árfelemelés lesz, mit a színbizottság készséggel engedélyezett.

Hát az önkényes nyári arénájának kérdése mint áll? Azért jutott ez most eszembe, mert minálunk is a színház kérdés már abban a stádiumba van, hogy okvetlen felépítik egy két esztendő múlva színházunkat. Örülnek a színészek, hogy egyhelyben maradhatnak ha a nyári szinkör felépül. Különösen a stabil tagjai a szintársulatnak lesik és várják mohó vágygal, hogy az ige testté váljon. Természetes is, mert ha Váradon felépül a téli színház, hová menjen a nyári idény alatt az aradi társulat? Makóra, Csabára, Gyulára? Szép stációk 25 embernek, de nem 90—100 személynek. Ez esetben kénytelen volna az igazgató társulata legnagyobb részét szólnak eresztetni és csak októberre szedni össze a mi jut-marad, a mivel aztán nem nagy dicsőséget szereshetne Aradon, — vagy pedig áldozatok árán is össze tartani társulatát, akkor Arad sem lesz képes adósságait kifizetni és az igazgató megbukik. Aradon a nyári szinkört okvetlen fel kell építeni arra az időre, a mikor Váradon a színház felépül és 7 hónapos idény helyett 10 hónapost kell rendszerezíteni, városi azubvenezió mellett.

## Kerékpár.

A legjobb eredeti angol

# BYCYCLE-K

Conventry elsőrendű gyáraiból alólítottnál egyedül kaphatók.

## Deák Szilárd,

600

Arad, Andrássy tér 10.

## TÁVIRATOK.

A magyar delegáció értekezlete.

Budapest, május 25. (Saj. tud. táv.)  
A magyar delegáció Jókay elnökletével

ma megtartotta az alakuló kijelölő értekezletet.

Janits Imre és — Barabás Béla.

Budapest, május 25. (Saj. tud. táv.)  
Egy kis mulatságos epizód folyt le ma a Házban. Szűk körben, inkább csak családi jelleggel, de aradi embernek megy a bőrére, hát megírjuk.

Szilágyi bejelenti, hogy Janits Imre nyitrai képviselő mandátumát kérvénnyel támadták meg. Következett a kisorsolás, hogy a bizottság közül melyiknek adják ki tárgyalás végett. Szilágyi belenyul a sorsoló-iskatulyába, a ház feszülten nezi az aktust. Végre az elnök hirdeti:

— Kiadatik a kérvény tárgyalás végett — a negyedik bíráló bizottságnak.

— Jézus Mária! zugott végig a szélső balon egy tompa hörgés.

A képviselők ijedten néztek a felkiáltás forrására. Barabás Bélát látták maguk előtt, amint ijedten borzolja a haját.

— Na Béla, mi bajod, az istenért? — faggatták részvétellel.

— Hogy mi! Hát mert épen a negyedik bizottságnak adták ki a kérvényt! Hát nem volt ott más bizottság, csak épen az enyém?

A képviselők fölkaczagtak, Barabás Béla pedig lassanként beletörődött, hogy neki majd végig kell szenvednie a nyitrai választást — harmadszor is. Szó, ami szó, nekünk elég volt ebből a választásból kétszer is, hát érhető Barabás Béla rémulése, akinek harmadszor is be kell venni ezt a keserű labdacot.

Járvány a sertések között.

Budapest, május 25. (Saj. tud. táv.)  
Fentartással közlik velünk az alábbiakat: Beerkezett adatok szerint Szabolcsban, Zemplénben, Gömörben és Pestvármegyében gyöngébb, Biharban pedig legéresebb a sertésjárvány, s ezért valószínűleg Biharra a zárlatot kimondják, a többieknél pedig meglegszenek óvintézkedésekkel. Rathy István állatorvosi akadémiai tanár megvizsgálta Kőbányát s konstataulta a bél-tüdőgyulladás lefolyásu vészt, de az állapotot nem tartja kétségbeesztőnek. A pusztulás 25 százalék s remélhető, hogy a vész néhány hét múlva megszűnik.

Pusztító vihar.

Békés-Csaba, május 25. (Saj. tud. táv.)  
Ma itt iszonyu vihar volt. A villám beleütött az ártézi kutba, a legelőn több tehenet agyonsújtott. Szent-Andráson a háztetőket utcahosszat leszedte a vihar.

Öngyilkos aggastyán.

Békés-Csaba, május 25. (Saj. tud. táv.)  
Dobozon Nagy András 76 éves aggastyán öngyilkos lett, mert nem tudott szerezni.

Elhunyt főispán.

Zágráb, május 25. (Saj. tud. táv.)  
Stipetics György, a fume-modrusi főispánt a báni palotában ma a szélhűdés megölte.

A bolgárok Stambulov ellen.

Sofia, május 25. (Saj. tud. táv.)  
Stambulov elutazását megakadályozandó mintegy 50 ember tiltakozást in-

tézt a kormányhoz, ne hogy Stambulovnak az elutazásra az engedélyt megadják. A bizottság tagjai azt állítják, hogy Stambulov bűnösségére kétségtelen adataik vannak, s azért ellenzik az engedély megadását.

Uj köztársaság.

London, május 25. (Saj. tud. táv.)  
Formozán kikiáltották a köztársaságot s ezt a hatalmak már elismerték.

Orosz hang Goluchowskyról.

Pétervár, május 25. (Saj. tud. táv.)  
A „Peterburgskje Vjedomowski“ gróf Goluchowszky ujonnan kinevezett osztrák-magyar külügyminiszterrel hosszabb cikkben foglalkozik, a melynek végén a következőket mondja: Első eset, hogy egy lengyelre bízták az osztrák-magyar monarchia külügyi politikájának vezetését. Nem nehéz kitalálni, hogy Oroszország ezen tényvel szemben mily álláspontot foglaljon el. Ausztria-Magyarország hódítási politikája eddig csak a keletre szorított és mindig csak a békében érvényesült, de nincs kizárva az sem, hogy ez a politika harcziás jellegűt ölt, a mi Oroszország érdekeire nézve talán előnyös is volna.

## KÖZGAZDASÁG.

Budapesti áru és értéktőzsde.

— Gyenes és Balog országjelentése. —

Budapest, május 25.

Gabonaüzlet: Buzát ma jól kinalták, a vételkedv szintén jó volt s az irányzat megszilárdult. Elkelt 35000 mm. teljes napiárakon.

	mmásza	kg	ft
Tiszavidéki	100	82. <sup>5</sup>	7.77 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
"	3500	81. <sup>5</sup>	7.75
"	100	80. <sup>5</sup>	7.85
"	100	80.	7.60
"	300	80.	7.60
"	300	78. <sup>5</sup>	7.60
Pestvidéki	800	80.	7.62 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
"	500	80.	7.70
Fehérmegyei	500	81.	7.72 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
"	700	80.	7.65
"	200	80.	7.55
"	800	78. <sup>5</sup>	7.55
"	200	79. <sup>5</sup>	7.60
"	200	79.	7.57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
Tolnai	400	79. <sup>5</sup>	7.60
"	300	79.	7.55
B.-Álmás	500	79. <sup>5</sup>	7.65
Bácskai	3600	78. <sup>5</sup>	7.67 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
Beoskerei	3000	79.	7.52 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
Dunai	4200	77. <sup>5</sup>	7.52 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
Raktárokon	2200	78. <sup>5</sup>	7.57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
Zab	100		7.—
"	200		6.90
"	300		6.55

Határidőüzlet: Külföldről lanyhán árfolyamokat jelentettek, dacára ennek az üzlet igen szilárdan indult buzában és tengeriben, míg buza a gyenge üzletmenet mellett ellanyhult, a tengeri változatlanul zárult.

Zárul 12 órakor:

Ószi buza	7.48—7.49
Buza május—júniusra	7.48—7.44
Tengeri május—júniusra	6.48—6.50
Tengeri július—augusztusra	6.65—6.67
Ószi rozs	6.60—6.62
Ószi zab	6.07—6.09
Bepose	11.05—11.10

Külföld: New-York: bazára 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>—2<sup>3</sup>/<sub>8</sub>, tengerire 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub>—1<sup>5</sup>/<sub>8</sub>, lanyhább. Chicago: bazára 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, tengerire 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub>—1<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, lanyhább. Páris és London szilárd, Liverpool gyenge.

Értéktőzsde: Szilárd árfolyamokon indult az üzlet a sima prolongációkra, de később az igen gyenge üzletmenetre némileg megilanyhult.

Zárul 12 órakor:

Osztrák hitelrészvény	398.90
Magyar hitelrészvény	462.75
Osztrák államvasut	331.—
Rima-Murányi	274.—
Lombard	98.—

— A vetések állása. Nagy-Zerind-ről írja levelezőnk: A hossza, száraz időjárás



Vidékünkön jótékony eső váltotta fel. E hó 17-ike óta többször volt kisebb, permetező eső, de a várva várt áldás csak tegnap este érkezett meg, nagy zápor képében. Az őszi gabonák: buza és rozs az utóbbi időben sokat javultak. A buza szárba hajt, de kalászat még nem hánnya, a rozs hánnya kalászat. A tavaszi árpa ritkasan helt, a zab és búkköny a nagy szárazság miatt még csak részben kelt ki. A tengerit még most is vetik. A réten a kaszálást nem kezdték meg, a széna közp-szerű termést ígér. A legelőn a fű kielégítő, a jószág nem éhezik.

**Szőlőtermés és gyümölcs Aradmegyében.**  
Vármegyénk északkeleti részében a szőlőskertekben a kapálás és karózás folyamatban van. A szőlő szépen kihajtott, a termés azonban a tavalyinak alatta áll. A fürtök ritkások, a tökékek itt-ott száradnak, mivel a fillokszera pusztítja őket. Gyümölcs, nevezetesen alma, körte kajszin és őszibarack az idén kevés lesz. A szilva és dió közp-szerűnek ígérkezik, csak valami elemi csapás kárt ne tegyen bennök.

**Budapest-kőbányai sertéskereskedelmi társulat.** 1895. évi május hó 27-én. Hízott sertés árak: 1. Magyar első rendű: 1. Öreg nehéz (páronkint 400 kilon feldli súlyban) 36.—37. krig. Öreg közép (páronkint 300—400 kilogramm súlyban) 36.—37. krig. Fiatal nehéz (pikint 320 kilon feldli súlyban) 37.—39. krig. Fiatal közép (pikint 251—320 krig súlyban) 39.—40. krig. Fiatal könnyű (pikint 250 kilon terjedő súlyban) 39.—40. krig. II. Magyar második: Nehéz (páronkint 280 kilon feldli súlyban) 37.—38. krig. — Közép (pikint 220—280 kilon súlyban) 38.—39. krig. — Könnyű (pikint 220 kilon terjedő súlyban) 40.—42. krig. Szerbiai: Nehéz (páronkint 250 kilon feldli súlyban) 44.—45. krig. Közép (páronkint 220—260 kilogramm súlyban) 44.—45. krig. — Könnyű (páronkint 220 kilon terjedő súlyban) 43.—44. krig. Sertés létszáma 1895. május hó 21-én volt készlet 121,423 darab. 1895. május hó 22-én felhajtott: 307 darab. 1895. május 22-én elszállított 8761 drb. 1895. május 24-én maradt készletben 117,966 drb. — A hízottsertés üzletirányzata: Üzlet nincs.

**Szeszószlet**

— Május 25. —

Kielégítő kereslet mellett esen csiknek az ára a múlt héten jól tartva maradt.  
Mai jegyzéseink: Készárú nyokban nyers szesz 52.75, kicsinyben 58.25 hordó nélkül per 100 liter %, becsért. 35 frt fogyasztási adó.

**Budapesti gabnatözsde.**

— Az „Aradi Közlöny” távirati tudósítása. —  
Budapest, május 26. d. a. 5 óra.

F		Irányzat	100 kg. ár
			frttól frtig
Buza bászági új			7.40 7.65
Buza tiszavidéki			7.45 7.70
Buza pestvidéki			7.40 7.65
Buza fejmegyei			7.40 7.65
Buza bászokai			7.50 7.75
Rozs új, I-ső rendű			6.30 6.40
Rozs új, II-od rendű			6.25 6.30
Arpa takarmány			6.40 6.60
Arpa égetni való			6.65 6.90
Arpa sörfőzdei			7.10 8.10
Zab			6.75 7.—
Tengeri bászági			6.50 6.55
Tengeri másnemi			6.45 6.50
Káposzta-repozé bászági			—
Köles			6.— 6.00
Buza márc.-ápr.			7.48 7.50
Buza szept.-okt.			7.41 7.43
Buza máj.-jun.			6.58 6.60
Rozs szept.-okt.			6.49 6.51
Tengeri máj.-jun.			6.64 6.66
Tengeri jul.-aug.			—
Tengeri októberre			—
Zab márc.-ápr.			6.05 6.07
Zab szept.-okt.			—
Káposzta-repozé aug.-szept. 1894.			11.05 11.15

**Hivatalos árfolyamok**

a budapesti áru- és értéktözsden.

Budapest, 1895. május 25.

Magyar aranyjárdék 4%	128.25
Magyar koronajárdék 4%	99.10
Magyar arany 4 1/2%	126.50
Magyar ezüst 4 1/2%	108.50
Magyar keleti vasút 1878.	125.—
Magyar földterhermentesítési kötvény	98.50
Magyar italmegváltási kötvény	101.—
Honvát-szlavon földterhermentesítési kötvény	98.75
Magyar nyaralás-egyséjegy kölcsön	158.—
Tiszaszabályozási és szegedi kölcsön	149.—

Oszták papírjárdék	101.25
Oszták járdék ezüst	101.25
Oszták járdék arany	123.25
Koronajárdék	101.50
1860-iki államsorsjegyek	157.50
Oszták-magyar bankrészvény	1078.—
Magyar hitelbank részvény	482.25
Oszták hitelbank részvény	398.50
Oszták-magyar állam-asut	430.—
20 frankos arany (Napoleonador)	9.65
Weitzer János gép- és waggongyár részvény	298.—
Német birodalmi márka	59.30
London	122.05
Páris	48.40

**Hivatalos árfolyamok**

a bécsi áru- és értéktözsden.

— Aradi ipar- és népbank pénzváltó-üzlet tudósítása. —  
Bécs, 1895. május 25.

Magyar koronajárdék 4%	99.12
Magyar hitelrészvény	482.50
Oszták hitelrészvény	398.75
Anglóbank részvény	171.25
Laenderbank részvény	280.50
Bécsi bankkegyesületi részvény	162.90
Déli vasút részvény	100.—
Oszták északnyugati vasút részvény	480.12
Oszták északnyugati (Elberölgyi) részvény	291.25
Budapesti villamos városi vasút részvény	—
Salgó-tarjáni részvény	—
Rimamurányi részvény	275.50
Brassói kőszénbánya részvény	—
Dunagőzhajózási részvény	564.—
Lloyd-társulat részvény	560.—

(Irányzat szilárd.)

**SZERKESZTŐI ÜZENETEK.**

M. L. (Nagy-Zerind) Ugy a multkorit, mint est is, nagy köszönettel vettük s mint látja, szives felhasználtuk. Kérjük becses tudósításait továbbra is.

**VIZJELZÉS.**

1895. évi május hó 25-én reggel 7 órakor észlelt vizállások, időjárás és hőfokok a marosi és tiszai vízmérőzén:

Észlelési állomás	Hőmérséklet °C	Időjárás	Vízállás	
			ostimétr.	üstimétr.
Branyicska	+ 17°	dorult	+ 180	—
Gyulafehérvár	+ 13°	derült	+ 98	—
Arad	+ 19°	derült	+ 38	—
Makó	+ 20°	derült	+ 188	—
Szeged	+ 17°	derült	+ 378	—

A + jel a 0 feletti hőmérsék és vízállásokat jelöl.  
A — jel a 0 alatti hőmérsék és vízállásokat jelöl.  
Arad, 1895. május 25.

A m. kir. felügyelőnk hivatal.

**KIS LOTTO.**

Budapesti:

52, 25, 20, 65, 55.

Felelős szerkesztő: Vass Géza.

**NYILTTÉR.\***

**Dr. VUIA**

megkezdte

rendes fürdő-gyógyászati gyakorlatát  
**Herkulesfürdőn.**

**A nagyérdemű közönséghez!**

Tudomásomra jutott hogy egyik másik részről betegségem annak híresztelésére lett fölhasználva, hogy 25 év óta főnálló kályhákészítő — üzletemet nem folytatom.

Van szerencsém ennél fogva a nagyérdemű közönséget értesíteni, hogy kályhákészítő üzletemet mint eddig, ugy ezentul is, szakavatott, 9 év óta nálam alkalmazásban álló üzletvezető vezetése mellett és az eddigi munkaerővel folytatom és hogy a legjobb hírnévnek örvendő műhelyem mint eddig ugy ezentul is minden szakmába vágó megrendeléseket a legpontosabban teljesíteni fogja.

Tisztelettel kérem ennél fogva a nagyérdemű közönséget, miszerint kitüntető bizalmával továbbra is szerencsételni méltóztassék. Becses megrendeléseit kérve, maradtam

Kiváló tisztelettel:

**Bittner József,**  
kályhákészítő,  
Arad, Halász-utca, saját ház.

**Kávéház eladás.**

A tulajdonomat képező

**Hungária kávéházat,**

mely élénkség és elegancia tekintetében Arad első kávéháza, a közbejött haláleset miatt eladni szándékozom.

Ez ügyben a vevők értekezhetnek a tulajdonossal a Neuman-palotában levő lakásán.

Özv. Weyer Józsefné.

**Szives tudomásul.**

Egy rég érzett hiánynak véltem megfelelni, midőn Bécs város egyik legkitünőbb szabását voltam oly szerencsés üzletem részére megnyerni; hogy ez által minden kíváncsnak teljesen megfelelhessenek és a n. é. közönség ne legyen kényyszerülve idegen helyről ruháit beszerezni.

Nem kiméltém költséget, sem fáradságot, főttörévésem oda irányul, hogy fővárosi minta szerint berendezett üzletemet mindenkor a kor igényeinek megfelelőleg fentartsam, miért is a n. é. közönség szives pártfogását és jóindulatát kéri

Kiváló tisztelettel:

**Ráth Lajos.**

Üzletvezető:

**Schäffer Lipót,**  
Arad, Atzél Péter-utca 2. szám,  
Bohus-ház.

**Uj üzlet!**  
**A confectiohoz.**

Nagy választék

férfi-, női- és gyermek felöltőkben.

Arad, Andrásytér 14. sz.

(Hermann-palota.)

Telefon 291.

354

**Olcsó, szabott árak!**

Vese, húgyhólyag, húgydara és kösvénybántalmak ellen, továbbá a légző és emésztési szervek hurutos bántalmainál, orvosi tekintélyek által a  
**Lithion-forrás**

**Salvator**

sikerrel rendelve lesz.

**Húgyhajtó hatású!**

Kellemes ízű! Könnyen emészthető!

Kapotható átványvízkezelésekben és gyógyszerárakban.

A Salvator-forrás igazgatósága Eperjessén.

57158/95. számhoz. M. kir. államvasutak.

### Pályázati hirdetés.

A magy. kir. államvasutak igazgatósága az 1895. évi július hó 15-től 1896. évi július hó 15-ig esetleg 3 évre szükséges évenkénti 9000 métermázsa égő repcze olaj és 3000 kenő repcze olaj szállítására ezennel nyilvános pályázatot hirdet.

Az ivenként 50 kr. okmánybéllyel ellátott ajánlatok lepecsételve legkésőbb 1895. évi június hó 5-ikének déli 12 óráig a magy. kir. államvasutak anyag és leltár beszerzési szakosztályánál benyújtandók vagy postán oda küldendők ugyan ezen időpontig átadók ugyanott a kötelező minőségi minták is.

Bánatpénz gyanánt ajánlt olaj értékének 5% legkésőbb 1895. évi június hó 4-ikének déli 12 óráig a magy. kir. államvasutak budapesti főpénztáránál letendő.

Szállításra nézve mérvadók és kötelezők a 129.381/91. sz. általános szállítást és a fentebbi anyagok szállítására vonatkozó 39.986/92. sz. különleges feltételek.

A szállításra vonatkozó egyéb részletes módozatok az igazgatóság anyag és leltárba szerzési szakosztályában, valamint az üzletvezetőségénél és a hazai kereskedelmi és iparkamaráknál megtekinthetők.

Ezen részletes módozatok leírása az ajánlatot tenni szándékozókknak a fentnevezett anyag és leltár beszerzési szakosztály által ingyen adatik ki, vagy kívánásra postán megküldetik.

Budapest 1895. május hóban.

**Az igazgatóság.**

### Zálogtárgyaknak elárverezése.

Van szerencsém a t. cz. közönségnek ezennel tudtul adni, hogy

### 1895. évi június hó 12-én

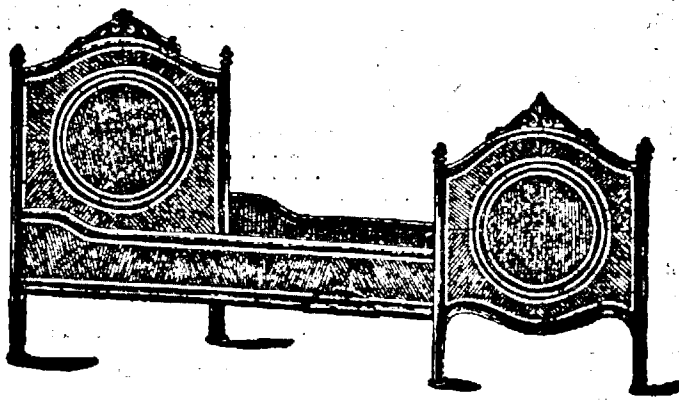
délelőtt 8 órakor a tek. városi kapitány hivatal egy tisztviselője jelenlétében tülethelyiségemben Kossuth-utca 12. sz. azon

### 1895. évi márcz. hóban esedékes

zálogtárgyak, melyek lejáratkor ki nem váltattak, sem elzálogolási határidejük meg nem hosszabbított, a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett el fognak adatni.

Weisz Dávid.

Ajánlom a nagyérdemű közönségnek úsan felszerelt vasbutor raktárom és pedig: **vaságyak, asztalok, gyermekágyak, fatartók, mozdószerények, gyermekkosik, ágybetétek, a legdiszesebb kivitelben.**



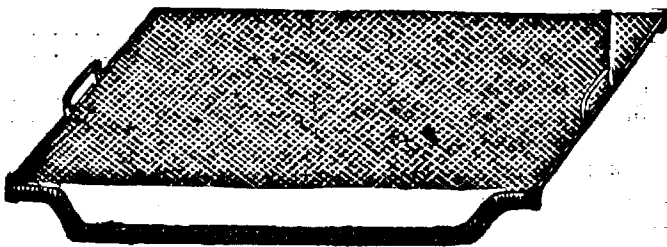
A tavaszi és nyári idény beálltával ajánlom a n. közönségnek saját készítményü

### kerti asztalok, padok és székek

a legcsinosabb és legizlésebb kivitelben a legjutányosabb árák mellett. Vasbutor javítások ujjafényezése és festése elfogadtatik.

Teljes tisztelettel

**FLEISCHER ADOLF,**  
Arad, hal-tér 4-ik sz.



szél sodrony ágybetétek

Minden mértékre készülnek

10093/1895.

### Hirdetmény.

Miután a közadók kezeléséről szóló 1883. évi XLIV. tv-cz. 39. §-a értelmében a f. évi II-ik adórészlet esedékességének határideje már lejárt, az adózók ezennel hirdetményileg is felhivatnak, hogy a f. évi II-ik adórészletet most már a késedelmi kamatok s esetleg intési díjjal együtt, nemkülönbön netalán régibb ipartestületi díj, egyházi adó, illeték-, vizszabályozási költség, hadmentességi-díj és ut-adó tartozásaikat **azonnal** fizessék be, mert ellenkező esetben a régibb díj- és adótartozásaik **azonnal**, a f. évi II-ik adórészlet pedig június hóban a késedelmi kamattal együtt végrehajtás utján s a végrehajtási díjak felszámítása mellett fognak behajtatni és pedig oly módon, hogy a II-ik adórészletre nézve május hó 24-től kezdve a zálogolás fog megejtetni, s a menyinyibe ennek daczára az adó, hadmentességi-díj és egyéb hátralék járulékaival együtt a zálogolás foganatosításától számítadó 15 nap alatt nem törlesztetnek, a lefoglalt ingók nyilvános árverésen el fognak adatni.

Aradon 1895. május hó 15.

**A városi tanács.**

Arad sz. kir. város polgármesterétől.

867/1895. szm.

### Hirdetmény.

Arad szab. kir. város utépítési, kezelési és fenntartási alapjáról az 1893. és 1894. évre vonatkozólag szerkesztett, a közigazgatási bizottság által helyesnek talált zárszámadások az 1890. évi I. törvényczikk 28. §-a értelmében 1895. évi május hó 20 tól június hó 4-ig terjedő 15 napra a számvevői hivatalban közszemlére azzal tétetnek ki, hogy az azok ellen netán teendő észrevételek az érintett 15 nap alatt hozzám benyújthatók.

Arad, 1895. évi május hó 14-én

**Salacz Gyula**  
kir. tan. polgármester.

### Hirdetés.

A nagymélt. m. kir. belügyminiszter urnak 426/1895. Eln. sz. a kiadott körrendelete értelmében, ezennel közhírré tétetik, hogy az a ki Janku Avrahámnak tervezett szobor felállítása érdekében bármily cselekménye által közreműködik, adományokat gyűjt, vagy ad, kihágást követ el, és 15 napig terjedhető elzárással és 100 frtig terjedhető pénzbüntetéssel büntetendő.

Arad, 1895. évi márczius hó 23.

**A városi tanács.**

Kamgarn öltönyök, fekete és kék . . 15—25 frtig.

Divatos loden és cheviot öltönyök minden színben . . . . . 12—24 frtig.

Vidéki megrendelések pontosan eszközöltetnek.

Meg nem felelő áru készséggel becseréltetik. Kívánatra pénz is visszaadatik.

# NEUMANN M.

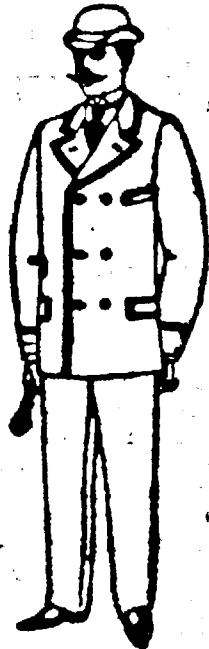
ARAD, Andrassy-tér 9.

Telefon 238. sz.

Alapított 1845.

Szabott árák.

Szabott árák.



# STERN M. A.

Arad és vidéke legnagyobb kizárólagos női felöltők

## áruháza

ARAD, Andrassy-tér 9-ik szám.

Lehető jutányos árák.

Telefon 238. sz.

Alapított 1875.

Alapított 1875.





65120/95 szám. Magy. kir. államvasutak.

### Pályázati hirdetemény.

Az alólírott igazgatóság a magy. kir. államvasutak részére 1896. évi január hó 1-től egy, esetleg hat éven át több rendbeli festett bőr-árúkból felmerülő tényleges szükségletnek szállítást biztosítani kívánván, ezen bőr-árú szállításiára eszennel nyilvános pályázatot hirdet. Hat évre csak is azok tehetnek ajánlatot, kik magukat egy a modern technika fejlettsége szerint nemcsak a szállítást képező bőr-árú, hanem a kestyűiparnál használt bőrök festésére is berendezett, önálló és teljes egészet képező bőrrestőgyár felállítására és a gyárnak legkésőbbben 1896. évi október hó elsejéig leendő üzembe helyezésére magukat tökéletesítik, és ezen kötelezettség elvállalását az ajánlatban határozottan kijelentik. Ily ajánlatok előnyben részesülnek.

A kiírás tárgyát képező egyes cikkeket előtűntető jegyzék, mely egyszerűsminde ajánlati mintánál szolgál, valamint a szállításokra nemkülönbben a bőrrestőgyár létesítésére vonatkozó részletes módozatok valamennyi hazai kereskedelmi és iparkamaránál megtekinthetők és a magyar kir. államvasutak igazgatósága anyag- és leltár beszerzési (A. V.) szakosztályainál (Budapest Andrásy-ut 78. sz. II. emelet 54. ajtó sz.) ingyen kaphatók.

A szabályszerien kiállított ivenként 50 kros magy. kir. okmány bélyeggel ellátott ajánlatok lepecsételve legkésőbb f. évi július hó 12-ikén déli 12 óráig a m. kir. államvasutak anyag- és leltár beszerzési szakosztályában átadandók, illetőleg posta útján oda küldendők és a boríték ezen külczimel látandó el:

„Ajánlat 65120/95. számhoz.”

Bánatpénzül az ajánlt árú egy évi értékének 5%-a készpénzben vagy állami letétekre alkalmas értékpapirokban legkésőbb 1896. évi július hó 11-én déli 12 óráig a magy. kir. államvasutak budapesti főpénztáránál leteendő.

Később benyújtott ajánlatok, valamint olyanok melyek nem pontosan és részletes módozatok bemutatása mellett állítatnak ki; végül olyanok, melyek után bánatpénz nem tétetett le, nem vétetnek figyelembe.

Budapesten, 1895. év május hóban.

**Az igazgatóság.**



A m. kir. államvasutak bpest jobbpárti üzletv.

19915/II. szám.

### Pályázati hirdetemény.

A magy. kir. államvasutak Hatvan állomásán következő építmények fognak létesíteni.

1. Egy darab 12 esetleg 18 állású mozdony-szin.
2. Kilencz darab tisztító gödör a mozdony-szin előtt.
3. Egy darab szénlerakó rekesz.
4. Egy darab szénfészter.
5. Egy darab fordítókörong alapozása.
6. Új fűtőházi iroda épület.
7. A vizálimási épület kibővítése.
8. Egy darab laktanya bódé.
9. Egy darab külön álló árnyékszék.

Ezen létesítmények kiadása tárgyában ezenel nyilvános pályázatot hirdetünk, melyre a jogérvényesen felszerelt ajánlatok f. évi május hó 28-án déli 12 óráig a m. kir. államvasutak budapest jobbpárti üzletvezetőségének titkárságánál benyújtandók.

Később beérkező ajánlatok nem fognak figyelembe vétetni. Az ajánlatok között a szabadválasztás jogát tekintet nélkül az árú magunknak tartjuk fenn.

Bánatpénz fejében legkésőbbben f. évi május hó 28-áig déli 12 óráig 10000 frt azaz tizezer forint készpénzben, vagy állami letétekre alkalmas értékpapirokban a budapest jobbpárti üzletvezetőség gyűjtőpénztáránál lefizetendő. Készpénz után kamat nem követelhető, az értékpapírok pedig a budapesti illetőleg a bécsi tőzsdén legutóbb jegyzett napi árfolyam szerinti, de a névértéket meg nem haladó értékben fogadtatnak el.

A lepecsételt ajánlatok borítékai következő felírással látandók el:

„Ajánlat a m. kir. államvasutak hatvani pályaudvarán létesítendő magas építményekre.”

A helyszínrajz, tervek, költségvetések valamint a szerződési tervezet a budapest jobbpárti üzletvezetőség építési és pályafentartási osztályánál naponta d. e. 8-12 óra között megtekinthetők.

Budapesten, 1895. évi május havában.

**Az üzletvezetőség.**



308/1895. g. sz.

### Árlejtési hirdetemény.

Arad sz. kir. város gazdasági széke a városi színház vasfüggönyön szükséges javítások és a színházi légszez-motor kijavításával kapcsolatos munkák elvállalása iránt f. é. május hó 27-én d. e. 10 órakor árlejtést tart.

Kikiáltási ár a színházi vas függönyön eszközleendő javításokra nézve: 400 frt, a gázmotoron eszközleendő javításokra nézve 61 frt 25 kr.

Bánompénzül leteendő a kikiáltási ár 10%-a készpénzben vagy elfogadható értékpapirokban.

Az árlejtésen részt lehet venni szóbeli- és írásbeli ajánlatokkal.

Az írásbeli ajánlatok lezártan a szóbeli árlejtés megkezdése előtt nyujtandók be, s csak akkor vétetnek figyelembe, ha azokhoz a bánompénz mellékelve van, s ha az ajánlatot tevő kijelenti, hogy az árlejtési feltételeket ismeri és elfogadja.

Az árlejtési feltételek a gazdasági tanácsnok urnál az árlejtést megelőzőleg is megtekinthetők.

Arad sz. kir. város gazdasági székének 1895. évi május hó 20-án tartott üléséből.

Kiadta:

**Vannay,**  
aljegyző.

4654/1895.

### Hirdetemény.

A közös hadsereg katonai nevelő és képző intézeteiben az 1895/96-ki tanév kezdetén betöltendő magyar állami alapítványi helyekre vonatkozó pályázati hirdetemény a nagyméit. m. kir. honvédelmi miniszterium által leküldetvén, közhírré tesszük, hogy ezen pályázati hirdetemény levéltárunkban bármikor bétékinthető.

Aradon, 1895. évi márczius hó 9-én.

**A városi tanács.**



SINGER L. S.

**SINGER**

A „NÁDOR SZÁLLODA” MELLETT.

**SINGER**

SINGER L. S.

Amerikai varrógépek,  
**vasbútor**  
és pénzszekrények  
gyári raktára.  
**SINGER L. S.**

aradi kereskedő 1856. óta.



A m. kir. csmtr. és a m. kir. miniszteriumok s államvasutak szállítói tüz és betörés ellen biztos kis kézi és nagy

**pénzszekrények**

gyári raktára.

Készségek számára kivételosen 25% engedmény.



Azonkról ajánlom

**vasbútor gyári raktáromat nagy választékban.**



Vakódi amerikai

**H O W E,**

Karikahajó

WHEELER & WILSON,

Singer és kézi varrógépek családok, szabók és csipészek részére.

Mindenemű varrógépek javítása is eszközöltetik.

Varrógépekhez szükséges tartalékok.

581

## Meghívás

az „Országos szőlőoltványtelep részvénytársaság“

1895. évi június hó 12-én, Aradon

az aradi és csanádi egyesült vasutak üléstermében tartandó

# I. rendes közgyűlésére.

### N a p i r e n d:

1. Igazgatóság jelentése.
2. Felügyelő bizottság jelentése.
3. Mérleg megállapítása és a nyereség felosztása iránti javaslat feletti határozat.
4. Felügyelő bizottság tagjainak választása.
5. Indítványok (ha ezen indítványok legalább 8 nappal a közgyűlés előtt 10 részvényes aláírásával, melyek mindegyike legalább 5 részvénytulajdonos — az igazgatósághoz írásban heterjesztettek.)

**Jegyzet:** A mérleg június hó 5-től fogva a társaság hivatalos helyiségében Kis-körút 9. sz. alatt betekinthező.

Országos szőlőoltványtelep  
részvénytársaság igazgatósága.

602

Alkalmi tárgyak, gyermek-kocsik.

Ujjonnan érkezett újdonságok

mostan már új

7, 14 és 30 krajczáros bazár czégnél

Kilényi R. és Reich J.

A R A D,

szabadság-tér, színház épület

a 13 vértanuszoborral szemben

ritka olesó áron kaphatók.

Utazó bőröndök, kézi táskák, kosarak.

N a p e r n y ű k.

N e m e z é s s z a l m a k a l a p o k.

## Kerékpároozók figyelmébe!

Addig senki ne rendeljen, vagy ne vegyen **KERÉKPÁRT**, míg

**FOGL JÓZSEF LAJOS**

Budapesti I-ső legnagyobb kerékpárgyár főraktárának

legujabb árjegyzékét át nem nézte,  
nálam kapható

legujabb modellü Pneumaticus Safetyt teljes felszereléssel,

csinos és elegans kiállítással

**150 trttól feljebb**

két évi jótállás mellett.

Saját javító műhelyyel rendelkezem, mindennemü kerékpár és varrógép javítások jól és olcsón végeztetnek.

Árjegyzék 10 kr. bélyegeken való beküldése ellen küldetnek szét.

**Fogl József Lajos, műgépész.**

Budapest, VI. Andrassy-ut 48. (Octogon-tér.)

396

2903 sz.

603

## Árlejtési hirdetmény.

Krassó-Szörény megyében fekvő Bakamező-községben egy egyes erdőbri lak és melléképületek építésének elvállalása iránt f. évi május hó 31-én délelőtti 10 órakor a vályemarei erdőgondnokság irodájában (1460) egyezernégyszázhatvan forint kikiáltási ár mellett nyilvános árlejtés fog tartatni.

Írásbeli zárt ajánlatok 50 kros bélyeg és a kikiáltási ár 10%-át tevő bánatpénzzel ellátva, a szóbeli árlejtés megkezdése előtt az erdőgondnokságnál benyújthatók, hol az árlejtési feltételek és költségvetési iratok is a hivatalos órák alatt betekinthezők.

Lippa, 1895. május 22.

M. kir. főerdőhivatal.

4498. sz.

1895.

## Hirdetmény.

Az aradi m. kir. jószágigazgatóság részéről ezennel közhírré tétetik, hogy az aradi marosparti telken levő

4 szakaszból álló sertés hizlalók a hivatalos órák alatt szóbeli alku-utján bérbevehetőek.

Aradon, 1895. évi ápril hó 10-én.

M. kir. államjószágigazgatóság.

## Kitünő padló-máz!

puha padlóra.

Linoleum padló-zománcz

3 árnyalatban

Eisenstädter testvéreknél Bécsben.

Teljesen használatra kész, csinos és a cél-  
nak megfelelő 1/2 kilós dobozokban.

Linoleum padló-zománcz egy óra alatt megszárad, pompás fényű, sima és repedésektől ment marad.

Linoleum padló-zománcz közvetlenül a do-  
boxból mázolható fel.

Linoleum padló-zománcz használatra sokkal  
olcsóbb, mint a többi padlófénymáz.

Kapható minden nagyobb festék- és gyógy-  
áru-üzletben. 286.

2260/1895. sz. Radnai járás fszbirájától.

## Hirdetmény.

Paulis község határából kiágazó és Gyorok, Szabadhely, Kúvin és Kovaszincz érintésével a Radna, Solymos és Paulis községek tulajdonát képező pusztákra vezető közlekedési utnak 474 frtra előirányzott összeggel vállalat útján leendő helyreállítása a vármegyei alispán ur ó nagyságának mult évi 16222 sz. a. kelt rendeletével engedélyezettvén, ezen munkálatoknak biztosítása céljából vállalkozók fölhivatnak, hogy a f. évi június hó 18-ik napján a Paulisi utbizottság által d. e. 10 órakor Radna község házá-  
nál megtartandó verseny tárgyaláson 10% bánatpénzzel megjelenai sziveskedjenek.

Az árlejtési feltételek nevezett községek jegyzői irodáiban megtekinthezők.

M.-Radna, 1895. május hó 20-án.

Csukay

399.

fszbiró.



Fő-ut 2. sz. a városházzal szemben.

Fő-ut 2. sz. (a városházzal szemben)

alatti üzletemben a következő árucikkeket szereztem be:

**Kötél-árak:**

Istrángok, kötőfékek, nyaklók, nyügek, szénakötelek, ökör- és bornyukötelek, ruhaszárító kötelek, kut- és pinczekötelek, zsákspárgák.

**Z S Á K O K:**

Kenderzsák varrás nélkül, mindennemű gabonaszák minden nagyságban, gyapjuzsákok, szalmaszákok és abrakos tarisznyák.

**! Erdélyi lópokrócok! !****Ponyvák:**

Vizmentes, repce, széna, kazal, kocsi, mézsáros és gépponyvák.

**! A kötélek árak megrendelés szerint saját műhelyemben készíthetők. !**Együttal értesítem a t. vevőimet, hogy a legújabb találmányu és legczélszerűbb **aszfalt-háztetőlemez** nálam jutányos áron kapható.**A még raktáron levő paplanok és matracok gyári áron alul adatnak el.**

Tisztelettel 259

Reich B. Károly

fő-ut 2. szám

a városházzal szemben és Szabadságtér 1. sz. Aradon.

Fő-ut 2. sz. a városházzal szemben.

Alföld és Délmagyarország legnagyobb sirkő gyári raktára.

T. Cz.

Van szerencsém a t. gyászoló közönség. b. tudomására hozni, hogy

a mai kor igényeinek megfelelőleg

Fő-ut 3-ik sz. alatt,

özv. Berger Vilmosné házában egy

**sirkő gyári raktárt**

rendeztem be,

melyben siremlékek: fekete és zöld svéd gránit, valódi svéd Labrador, németországi sötét Syenit, legfinomabb fehér carara és tiroli, ugymint szürke sziléziai márványokból, 5 frttól 3000 frtig, mindig készletben tartanak, pontos vésést és valódi aranyozást pedig 15 évi jótállás mellett készítek.

Elvállalok minden a kőfaragó szakmába vágó munkákat és főtörekvésem oda fog irányulni gyors kiszolgálás és legjutányosabb gyári árakkal a t. vevőközönség b. megelégedését kiérdemelni.

Szíves látogatásért csebezve,

kiváló tisztelettel

**GLÜCK LAJOS,**

383

ARAD, Fő-ut 3-ik szám.

Alföld és Délmagyarország legnagyobb sirkő gyári raktára.

6215/18 sz.

**Hirdetmény.**

A bekövetkezett melegebb idősakra való tekintettel a közegészség és tisztaság fenntartása érdekében, a tisztí főorvos véleménye alapján a következő alább írt övrendszabályok teljesítését rendelem el.

1. Vendégfogadók, korcsmák és több lakót magában foglaló házak tulajdonosai, gondnokai, bérleti kötelesek a trágyát, szemetet és egyéb hulladékot az udvarokból mindennap, a kisebb házak tulajdonosai, gondnokai, bérleti pedig mindennap; a kisebb házak tulajdonosai, gondnokai, bérleti pedig minden harmadnap kihordatni, az udvart és ház elejét felsepertetni, a vízlevezető folyókákat kitakarítani és mész tejjel fertőtleníteni.

2. Az utcára vagy a folyókákba szennyes vizet kiönteni, elhullott állatot, vagy bármi állati és egyéb hulladékot kidobni a legszigorubb büntetés terhe alatt tilos.

3. Minden háztulajdonos köteles árnyékszékét, ha az egy éve nem tisztított, sürgősen kitisztíttatni, az udvarán egy kádban vizet tartani, melyben 100 liter vízre 5 kg. nyers carbolsav feloldott állapotban álljon, vagy pedig 1 rész oltatlan mészből, 4 rész vízre készített mésztej oldatot készíteni és ezen folyadékokból az árnyékszékbe, minden ülhelyre 5—5 litert számítva, harmadnaponként beönteni. Ezzel fertőtleníthetők a pissoirok, szeméttartó ládák, szemét gödrök és az udvari folyókák is.

4. A lakosztályok tisztán tartandók, a szobák este és reggel jól szellőztetendők.

5. Szűk udvari házak kapui reggeli 5 órától esti 10 óráig tárva tartandók.

6. A kutak tisztán tartandók, fedéllel ellátandók, közelükben minden mosogatás öblögetés kerüendő, a mellettük netán lévő gödrös helyek tiszta földdel feltöltendők, a pocsolyák kiszáradandók, behomokolandók, szárnyas vagy egyéb állatok fűrésztői a kuttól távol létesítendők, nehogy a kut vize a szennyes víz leiszárgása által ivásra alkalmatlanná válják.

As orvosi hivatal által rossznak minősített kutak vizeinek használata mellőzendő s csupán jó visű kutak vize élvezendő. Ugyiszintén kerüendő a Maros folyó vizének használata, a mennyiben azonban az el nem kerülhető, úgy az csak felforralás után élvezendő.

7. A mészárszékek, valamint a piacon áruló hentesek vágó tőkéi, asztalai és a mérlegek legtisztábban tartandók; megromlott húst, hamisított tejet vagy éretlen gyümölcsöt a párolásra szánt félérett gyümölcs kivételével, üzlethelyiségekben vagy piacon elárutítani a legszigorubb büntetés terhe alatt tiltatik, élvezetre nem alkalmas tápszerek elkoboztatnak és megsemmisíttetnek.

8. Nem élő, de még friss halak árulása a további intézkedésig csak Déli 12 óráig engedtetik meg. Az el nem árusított halak pedig a már kiadott meghagyásban foglalt módon megszáradandók.

9. Bérkocsik, fuvarosok és a közuti vaspálya álló helyei úgy a városban, mint a vasuti pályaháznál naponta többször felseprendők és a külön kiadott utasításhoz képest bő vízzel lelocsolandó s annak megtörténte után naponta három ízben mésztejjel vagy cresyl mésszel fertőtleníttendők.

Mindazok, kik a jelen hirdetményben foglalt övintézkedéseket nem fogadatosítják; kihágást követnek el és az 1876. évi XIV. t. cz. §-ában előírt pénzbírsággal fognak büntetettetni. Az előírt övintézkedések fogadatosításának pontos és szigorú ellenőrzésére az összes rendőri közegek utasítva lettek.

Aradon, 1895. május 10-én, a kapitányi hivatal mint I. fokú egészségügyi hatóság.

**Sarlot Domokos**  
főkapitány.

5443/1895.

**Hirdetmény.**

Közhirre tesszük, hogy az 1883. évi XXXIV. törvénycikk módosításáról szóló 1890. évi XXIII. t. cz. értelmében a m. kir. honvédségi Ludovika Akadémiában szervezett tisztképző tanfolyamban az 1895—96-ik tanév kezdetén betöltendő helyekre vonatkozó pályázati hirdetmény a nagy méltóságú m. kir. honvédelmi miniszterium által leküldetvén, az levéltárunkban bármikor megtekinthető.

Arad, 1895. márcz. 20-án.

**A városi tanács.**

Fő-ut 2. sz. a városházzal szemben.

Fő-ut 2. sz. a városházzal szemben.

Fő-ut 3-ik sz. alatt.

Pontos vésés és valódi aranyozásért 15 évi jótállás vállaltatik.

### Pályázat.

Bold. Deutsch Ignác ur által alapított aradi izr. árvaházban haláleset következtében megüresedett.

## nevelői

állásra pályázat nyitattik. Az árvaház alapszabályai értelmében nevelőül csak nős, paedagogiai műveltséggel bíró vallás erkölcsös férfi alkalmazható.

Az említett képességet feltüntető és az eddigi működésről, ugyszintén vallás-erkölcsi magaviseletről, kor- és családi állapotáról szóló bizonyítványokkal felszerelt pályázati kérvények

### f. é. junius végéig

az alulirt előjárásához nyújtandók be. A nevelő javadalmazása és kötelességei felett a kellő felvilágosítások a hitközség jegyzői hivatalában megszerezhetők.

Arad, 1895. május 24-én.

Az aradi izr. hitközség előjárásága:

**Bing Vilmos**

601

elnök.

1868. év óta bevált szer.

BERGER-féle gyógy-

## KÁTRÁNY-SZAPPAN

Aradon kapható a Magyar Királyságban mindenütt

### mindennemű bőrkütegek

ellen, nevezetesen idült pikkely-szerű, kőrs és előli kútegek, ugyszintén orr-rasaság, égrar, fagydag, láb-izsada, fej- és szakállkorpa ellen. A Berger-féle kátrány-szappan tartalmazza a fa-kátrányt 40 %-át és minden egyéb, a kereskedelemben előforduló kátrány-szappanoktól lényegesen különbözik. Csak azok elkerülése végett határozottan Berger-féle kátrány-szappan megrendelése és az ismert védjegyre való figyelmeztetés kértik. Idült bőrbetegségeknél sikeres alkalmazásuk a kátrány-szappan helyett a

### Berger-féle gyógy-kátrány-kénszappan.

Amely esetben csak jobbnak találtnak, csak a Berger-féle kátrány-kénszappan kérendő; minthát a külföldi utazatok helyettelőknek bizonyosnak. A gyengébb kátrány-szappan az

### arabór tisztáltsággal

előlkötésre, a gyermekeknek valamegyi fejbetegségei ellen feldmúlhatlan bőrtisztító mosdó és fürdősappan mindennapi használatul szolgál a

### Berger-féle glicerín-kátrány-szappan

20% glicerín tartalommal és órnom illattal.

Arad minden fajnak használatul utalással egyen 25 kr.

A többi Berger-féle szappanokból különösen kiemelkedik Benzoe-szappan a bőr áronitására, berax-szappan pattanások ellen, orcbol-szappan a bőr simítására himlőhelyeknél és mint fertőtlenítő szappan, leithyal-szappan rheuma és arcvörösség ellen, szereplő-szappan igen hathatós, Tannin-szappan lábizsada és hajkihullás ellen; fog-szappan a legjobb fogtisztító szer. A többi Berger-féle szappanokat illeszleg utalunk a röpítőkre. Csak Berger-féle szappanokat kell kérni, minthát azáltal határozottan utalunkunk vanaok. Gyár és főraktár: G. Hell & Comp. Troppau. Széchenyi utca 11. szám alatt a szászországi gyárvezető: Bécsben 101.

### Kapható Aradon: 237.

Rozsnyay Mátyás, Kiss István, Ring Lajos és Demkó Géza urak gyógyszerárában, különben pedig a magyarországi legtöbb gyógyszerárakban

A világ legjobb fénymáza!

## FERNOLENDT-féle

fénymáz.

241. I-43

Cs. kir. állam. szab. gyára

alakult 1835-ben.

Bécs.

Ki lábbelieit sötét feketén, fényesen és tartósan akarja megörizni, az csak

## Fernolendt-fénymázat

vegyen.

Mindenütt kapható.

Főraktár: Wechsler József urnál.

A sok értéknélküli hamisítások miatt tessék nevemet

**St. Fernolendt**

megjegyezni.

### Előleges jelentés!

A 'Fehér Kereszt' szálloda nagytermében

május 29-én és 30-án

csak két előadás

Egy éj

az álmok világában

előadja a híres 'The Royal' Illusionista

## ANNETELLI ur.

Rövid idő előtt Budapesten és Bécsben nagy hatást ért el.

Helyárak: Zártszék 1 frt. Számozott-hely 60 kr. Földszinti álló-hely 40 kr. Deák-jegy 30 kr.



304/1895. gazd. sz.

### Árlejtési hirdetmény.

Arad sz. kir. város gazdasági széke a törvényhatósági utakra szükséges kilométer kövek előállítására, szállítása és az azzal kapcsolatos összes munkáknak teljesítése iránt folyó évi május hó 27-én d. e. 10 órakor árlejtést tart.

Kikiáltási-ár: 540 frt.

Bánompénzül letesendő a kikiáltási ár 10 %-a készpénzben vagy elfogadható értékpapirokban.

Az árlejtésben részt lehet venni szóbeli és írásbeli ajánlatokkal.

As írásbeli ajánlatok lezártan a szóbeli árlejtés megkezdése előtt nyújtandók be s csak akkor vétetnek figyelembe, ha azokhoz a bánompénz mellékelve van s ha az ajánlatot tevő kijelenti, hogy az árlejtési feltételeket ismeri és elfogadja.

As árlejtési feltételek a gazdasági tanácsnok urnál as árlejtést megelőzőleg is megtekinthetők. Arad sz. kir. város gazdasági székeknél 1895. évi május hó 12-én tartott üléséből.

Kiadta:

**Vannay**  
aljegyző.

## SZABÓ ALBERT, Arad.

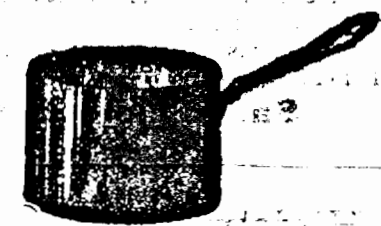
Üveg, porcellán, konyha berendezés s háztartási cikkek nagy raktára.

### Tiszta nickel-főzőedények.

Ezen látható bejegyzett jótállás



védjeggyel ellátottak mellett.



Tiszta nickelből előállítva és elpusztíthatlanok, minthát egy darabból préseltetnek; a nickel keménység és tartósság tekintetében az aczállal azonos. Még vigyázatlan kezelésnél is, ha úresen az izzóság a tűzön vannak is, sértetlenül maradnak. A nickel edényeket belül nem kell cizniztetni, mégis ellenáll mindennemű savnak. Nem bír egészségellenes tulajdonokkal mint réz, ércz, melyek könnyen oxidálódnak és a különösen veszélyes penészt (Grünspant) befogadják.

A tiszta nickel edényekben a főzés könnyebb mint minden más edénynél, tartósságuknál fogva, valamint a gyakori költséges cizniztetést leszámítva, mely ezen edényeknél elesik, idővel olcsóbbak a réz vagy bármely más edényeknél, és bármily használhatatlan állapotban, 3 frtért különként a fenti gyári jeggyel ellátott edényeket visszacserelem.

Tiszta nickel főzőedényeim több mint tíz év óta ki vannak próbálva és nemcsak több cs. és kir. konyhában és nagyobb számú első rangu szállodában, szanatoriumban vannak használatban és mindenütt a legjobban beváltak.

Minthát tiszta nickel edények helyett többször nickellel bevont vasedények árulattanak, tisztelettel bátorkodom fent jelzett védjegyre különösen figyelmeztetni.

### Berndorfi fémáru-gyár.

Főraktár Arad és vidéke részére:

## Szabó Albertnél Arad.

Ismertetes alpacca-ozdot asztal-készletet, evő-eszközletet, asztal-ákolmet, karés gyertyatartómat, tea- és kávé-készletet stb. stb. a legjobban ajánlhatom. Továbbá ajánlom legjobb anyagból készíto, kevés jégfogyasztással kitűnően hűtő

### bécsi jég szekrényeket

kivehető jégtartálylyal és márványlapokkal ellátva.

Ujdonság: Valódi francia sévresi porcellán készletek meglepő olcsó árban.

Képes árjegyzéket kívánatra bérmentve.